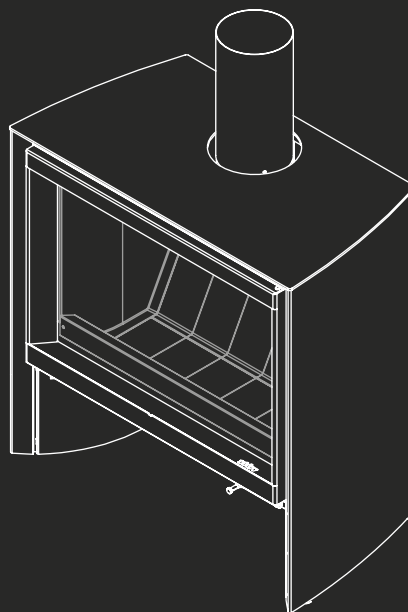


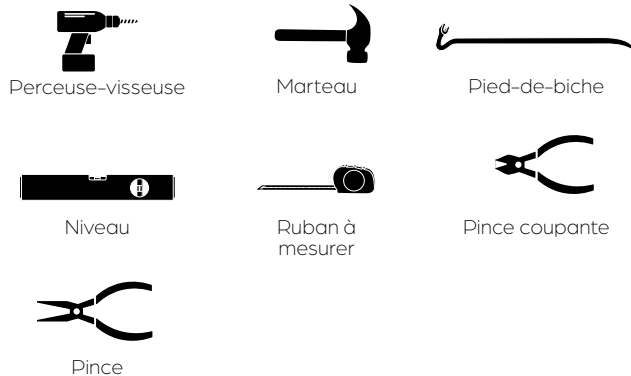
s[6]H

NOTICE D'INSTALLATION

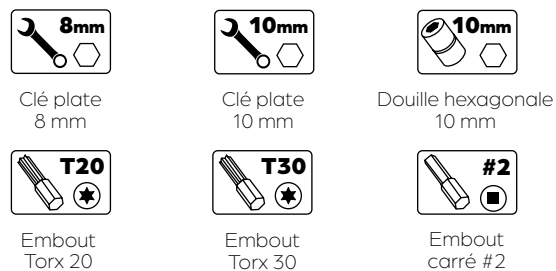
Garder ces instructions pour référence future



OUTILS À PRÉVOIR



QUINCAILLERIE À PRÉVOIR



MATÉRIEL À PRÉVOIR



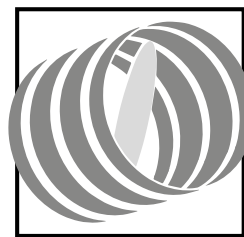
NOTICES COMPLÉMENTAIRES

Vous avez choisi un poêle Stûv; nous vous en remercions. Il a été conçu pour vous offrir un maximum de plaisir, de confort et de sécurité. Le plus grand soin a été apporté à sa fabrication. Si malgré cela vous constatez une anomalie, communiquez avec votre revendeur.

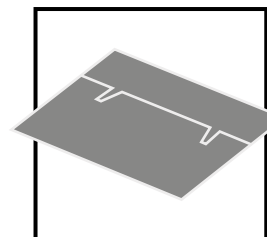
La présente notice explique comment procéder à une installation standard du poêle s6-H. Pour installer la plaque de sol, le clapet d'air ou toutes autres options, il faut respecter certaines particularités énoncées dans les notices complémentaires fournies au besoin. Si celles-ci sont manquantes, communiquer avec le service à la clientèle et demander la notice avec le code sous l'icône.

Repérer ces symboles. Ils signifient qu'il y a un changement par rapport à une installation standard. Il est très important de survoler la notice principale et les notices complémentaires avant de commencer et de les suivre durant l'installation pour s'assurer qu'aucune étape ne soit omise.

Garder toutes les notices fournies à proximité pour obtenir le plus d'informations possible et s'assurer que l'installation est conforme et sécuritaire.



CLAPET D'AIR
93109290



PLAQUES DE SOL
93109293



IMPORTANT

Avant d'installer ce Stûv, communiquer avec les autorités locales et/ou la compagnie d'assurance pour obtenir un permis de construction et prendre connaissance de toutes les exigences réglementaires en vigueur.

Pour prendre connaissance de toutes les exigences réglementaires en vigueur, communiquer avec le service des incendies local avant de commencer les travaux.

TABLE DES MATIÈRES

1. CERTIFICATION



4

- 1.1 Certification 5
- 1.2 Caractéristiques techniques 5
- 1.3 Étiquette de marquage 6
- 1.4 Instructions de sécurité 7

2. COMPOSANTS



8

- 2.1 Liste des composants 9
- 2.2 Kits optionnels 10

3. DIMENSIONS



11

- 3.1 Dimensions hors-tout 12
- 3.2 Dégagements minimum 13
- 3.3 Zone à risque 16
- 3.4 Air de convection 16
- 3.5 Air de combustion 17

4. INSTALLATION



19

- 4.1 Déballage et déplacement 20
- 4.2 Démontage 21
- 4.3 Démontage des parements 22
- 4.4 Positionnement et options 24
- 4.5 Remontage et cheminée 25
- 4.6 Ajustement de la porte 28
- 4.7 Récapitulatif 29

5. CHEMINÉE



30

- 5.1 Dimensions et certification 31
- 5.2 Installation typique 32
- 5.3 Cheminée de maçonnerie 33
- 5.4 Cheminée à travers un mur combustible 35
- 5.5 Cheminée dans une maison mobile 37

6. UTILISATION



38

- 6.1 Sélection du bois 39
- 6.2 Sécurité 40
- 6.3 Manipulation de la porte 41
- 6.4 Démarrage du feu 41
- 6.5 Alimentation du feu 43
- 6.6 Décendrage 44

7. ENTRETIEN



45

- 7.1 Vitre et joints 46
- 7.2 Ramonage 46
- 7.3 Remplacement des composants 47

8. GARANTIE



49

- 8.1 Explication de la garantie 50
- 8.2 Formulaire de garantie 51

1

CERTIFICATION

1.1	CERTIFICATION	5
1.2	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	5
1.3	ÉTIQUETTE DE MARQUAGE	6
1.4	INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	7





Testé et certifié par CSA
selon les normes :

UL 1482 – 7^e Édition & CAN/ULC–S627–2023 4^e Édition
CSA B415.1–22
EPA 2020 CRIB WOOD
CHEMINÉE 6" : UL-103HT ou ULC-S629
ASTM E2780 | ASTM E2515–11 methods 28R as referenced
in CFR EPA Title 40, Part 60, Subpart AAA

SVP lire la notice d'installation en entier avant d'installer et utiliser votre appareil. Le fait de ne pas respecter les instructions pourrait résulter en dommage à la propriété, à des lésions corporelles et même la mort.

Cet appareil doit être installé en conformité avec la norme **CSA B365 (Canada) ou la N.F.P.A. 211 (États-Unis)**, le code d'installation des appareils à combustibles solides et du matériel connexe, ainsi que le code du bâtiment et des standards s'appliquant sur la structure où le poêle sera installé.

L'installation de ce Stûv doit être confiée à un professionnel qualifié. Si le poêle n'est pas installé de façon adéquate, un incendie pourrait s'ensuivre. Pour réduire les risques d'incendie, suivre les instructions d'installation.

Les instructions concernant l'installation de votre poêle à bois sont conformes aux normes citées précédemment. Vous devez les suivre rigoureusement afin d'éliminer tout risque d'incident majeur.



s6-H	76x60
Émission particules fines moyenne en g/h (sortie)	1.9 g/h
Émission particules fines moyenne en g/MJ (sortie)	0.079 g/MJ
Émission particules fines dans la première heure	4,03 g/h
Rendement moyen de l'appareil (%)	68.25%
Puissance minimum (BTU/h)	22 079 ***
Puissance maximum (BTU/h)	23 388 ***
Longueur des bûches max.	20"
Poids	230 lb.
Volume chambre combustion	1.58 pi ³
Consommation de bois/H	3.9 lb/h
Combustible testé	Crib wood

Cette notice décrit l'installation et l'opération de l'appareil de chauffage au bois s6-H. Ce poêle rencontre les normes de EPA 2020 des États-Unis, concernant la limite d'émission de particules fines, étant vendu après le 15 mai 2020.

*** Dans le cadre d'un test avec conditions spécifiques, cet appareil de chauffage a procuré de la chaleur de 22 079 à 23 338 Btu/h.

Brevet – United States Design Patent No. US D930,131 S



NOTE

Nous recommandons fortement que nos produits soient installés et entretenus par des professionnels certifiés par l'Association des Professionnels du Chauffage au Québec ou par Wood Energy Technical Training pour le reste du Canada, et par la National Fireplace Institute aux États-Unis.





ATTENTION

1. Il est impératif que l'installation de ce Stûv soit confiée à un professionnel qualifié. Pour prendre connaissance de toutes les exigences réglementaires en vigueur, communiquer avec le service des incendies local avant de commencer les travaux. L'installation de l'appareil doit être conforme à tous les règlements locaux et nationaux.
2. Les instructions concernant l'installation de cet appareil sont conformes aux normes citées précédemment. Il faut les suivre rigoureusement afin d'éliminer tout risque d'incident majeur.
3. La loi fédérale interdit tout usage non conforme au manuel d'instructions.
4. Toute modification apportée à l'appareil peut créer un danger et annulera la garantie. En cas de réparation, utiliser uniquement des pièces de remplacement Stûv.
5. Les matériaux combustibles tels que le bois de chauffage, les vêtements mouillés, etc. placés trop près de l'appareil pourraient prendre feu. Les objets placés devant l'appareil doivent être gardés à une distance d'au moins 48" (4') de la face vitrée de l'appareil.
6. Nous recommandons de ranger les combustibles solides dans un environnement propre et sec. Ne pas placer ce genre de combustible à l'intérieur de la zone à risque ou dans l'espace de chargement/décendrage.
7. Ne pas utiliser l'appareil avec la porte ouverte. Le poêle ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsque la porte n'est pas complètement fermée. Toujours fermer la porte après la période d'allumage pour éviter un incendie. Opérer avec la porte ouverte pourrait causer un surchauffage de l'appareil et une détérioration prématurée des pièces.
8. Ne pas brûler de déchets, de liquides inflammables comme l'essence, le naphte et l'huile à moteur, de plastique, de matériaux à base de produits pétroliers, de caoutchouc, de solvants industriels, de papier, de carton, de bois extrait d'eau salée et séché, de bois peint ou toute substance émettant des fumées denses et des odeurs fortes.
9. Ne jamais utiliser de produits chimiques ou d'autres liquides tels que de l'essence, du carburant de lanterne à base d'essence, du kérosène, du liquide de charbon de bois ou des liquides semblables pour allumer ou alimenter un feu dans le poêle. Garder tous les liquides du genre loin de l'appareil lorsqu'il est en fonction.
10. Ne pas surchauffer l'appareil. Une augmentation de la température en dehors de la chambre de combustion peut en résulter à un feu de cheminée.
11. Équiper la maison d'un détecteur de fumée et de monoxyde de carbone à proximité de l'emplacement du poêle pour prévenir les intoxications. Il est recommandé d'avoir un extincteur type A ou ABC pour pouvoir réagir en cas de feu de cheminée.
12. Ne pas relier cet appareil à un conduit de cheminée servant un autre appareil. Ne pas connecter le poêle à un système de distribution d'air chaud. Ne pas connecter ou utiliser en conjonction avec tout conduit de distribution d'air sauf si spécifiquement approuvé pour ce type d'installation.
13. L'appareil est chaud lorsqu'en fonction. Garder les enfants, les animaux domestiques, les vêtements et les meubles hors de portée. Toucher l'appareil en fonction pourrait causer des brûlures.
14. Certaines parties du poêle peuvent être très chaudes lors de son utilisation à puissance nominale. Ne pas laisser le poêle chauffer au point où des parties deviennent rougeâtres.
15. Cet appareil a besoin d'une inspection et d'un entretien périodique pour son bon fonctionnement (deux fois au minimum durant la saison de chauffage).
16. Assurer un entretien régulier du poêle tel que recommandé précédemment.
17. Inspecter et nettoyer la cheminée fréquemment pour valider qu'elle est en bon état. Dans certaines conditions d'utilisation, l'accumulation de crésote peut se faire rapidement. Inspecter et réparer le conduit de fumée pour assurer le bon fonctionnement.
18. Ne pas installer ce poêle dans une maison mobile (**États-Unis seulement**).
19. Les entrées et sorties d'air doivent rester libres en tout temps. Ne pas obstruer l'espace sous l'appareil, cela pourrait impacter l'entrée d'air de combustion.
20. Le niveau minimum d'air de combustion réglé par le fabricant ne peut pas être modifié. La loi fédérale interdit toute altération de l'appareil ou son usage non conforme au manuel d'instructions.
21. Ne pas installer dans un foyer. Ne pas installer dans un foyer manufacturé.
22. AVERTISSEMENTS POUR BÂTIMENT TRANSPORTABLE :
 - Il est permis d'installer ce poêle dans un bâtiment transportable au **CANADA SEULEMENT**.
 - Ne pas installer dans une chambre à coucher.
 - L'intégrité structurelle du plancher, des murs, du plafond/toit de la maison mobile doit être maintenue.
 - Retirer la cheminée avant de transporter le bâtiment.

2

COMPOSANTS

2.1	LISTE DES COMPOSANTS	9
2.2	KITS OPTIONNELS	10

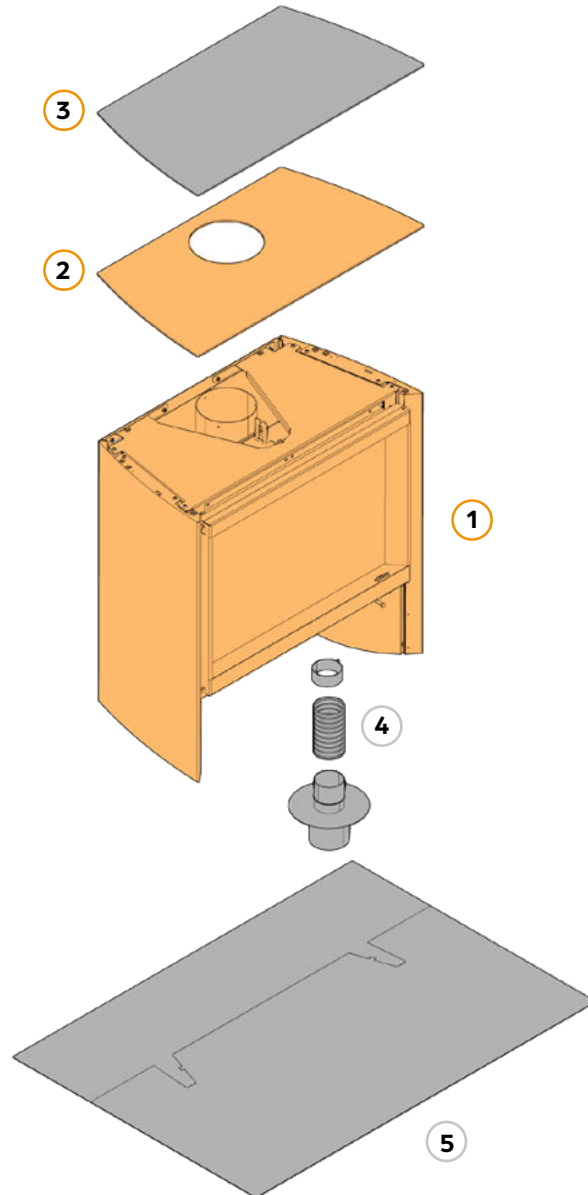


2.1 LISTE DES COMPOSANTS



76x60

10060404



#	DESCRIPTION	CODE DE PRODUIT	INCLUS OU OPTION	Q ^{TÉ}
1	Poêle	N/A	Inclus	1
2	Plateau pour sortie de fumée verticale	N/A	Inclus	1
3	Plateau pour sortie de fumée arrière	12020043	Option	1
4	Kit de raccordement extérieur	12002140	Option	1
5	Plaques de sol non-isolée	13091204	Option	1
	Plaque de sol isolée	13091304	Option	

 Option

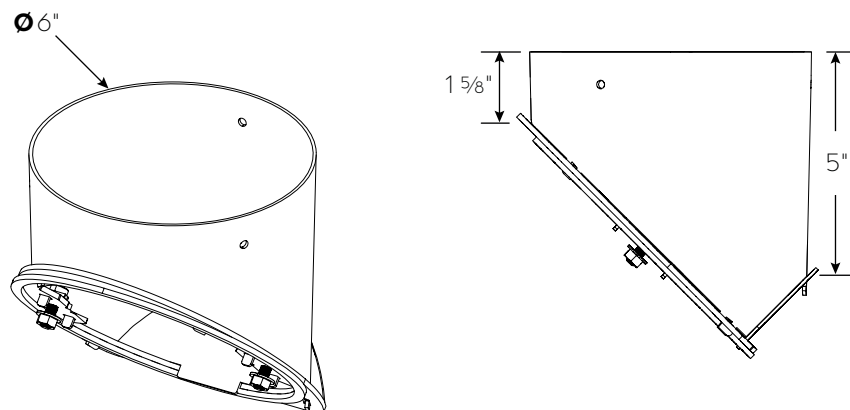
 Inclus

2.2 KITS OPTIONNELS (NON INCLUS)



SORTIE DE FUMÉE

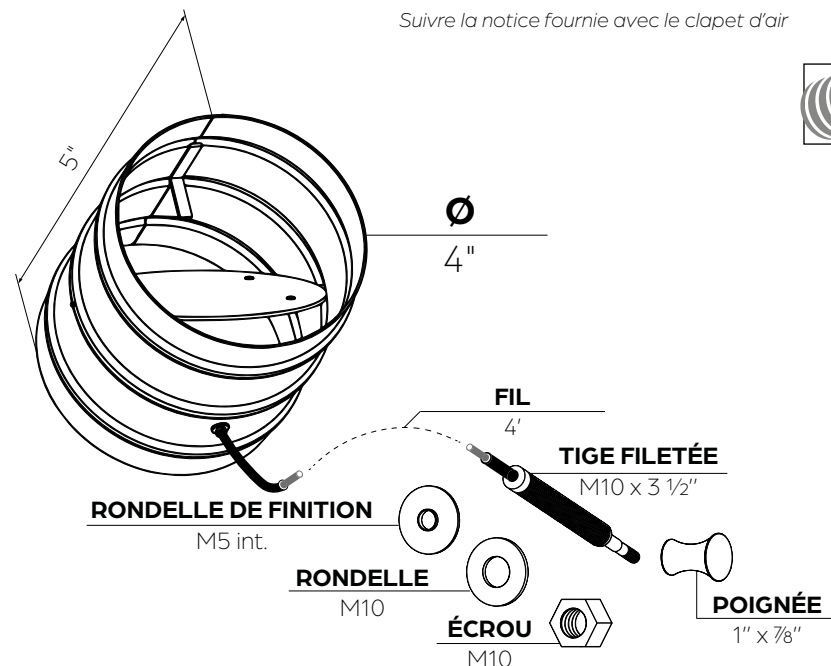
Installation p.23, 27 et 28



CLAPET D'AIR

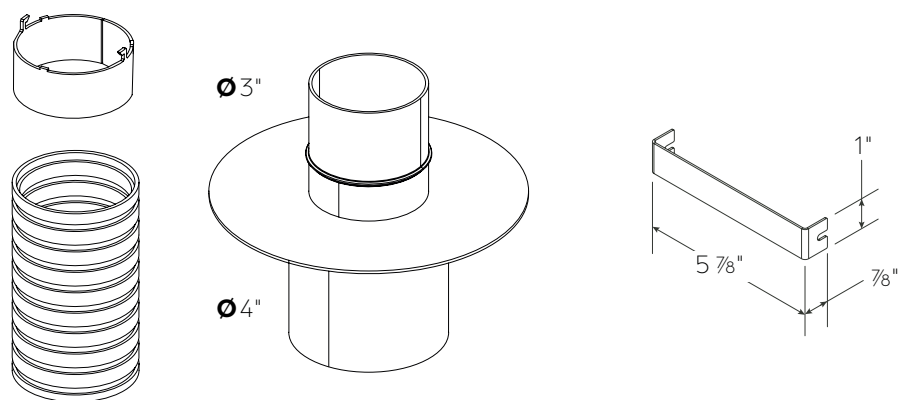
Pour l'entrée d'air extérieur

Suivre la notice fournie avec le clapet d'air



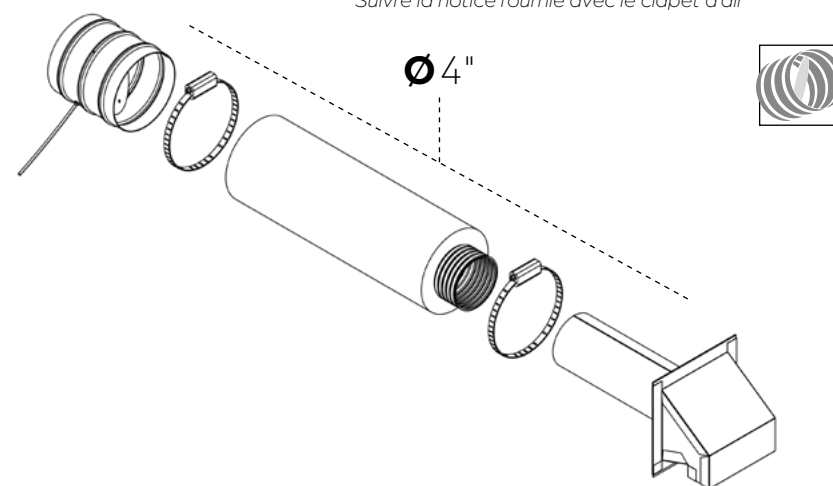
CONNECTEUR POUR L'ENTRÉE D'AIR EXTÉRIEUR

Installation p.23, 27 et 28



KIT DE RACCORDEMENT POUR PRISE D'AIR EXTÉRIEUR

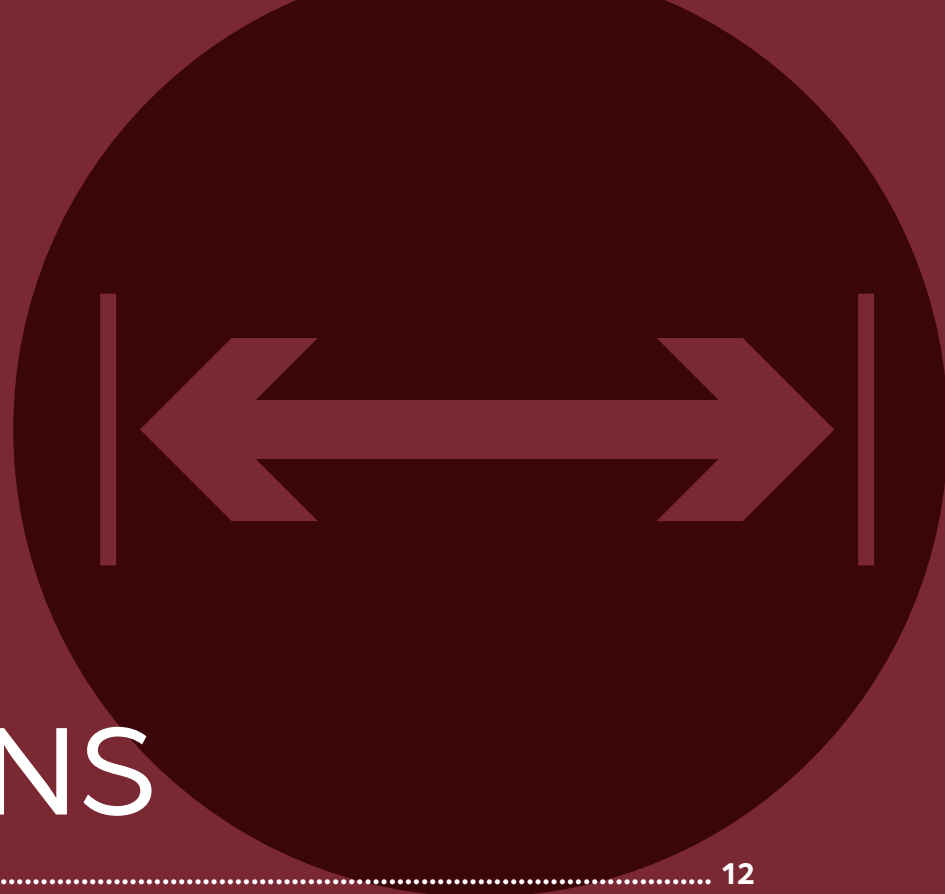
Suivre la notice fournie avec le clapet d'air



3

DIMENSIONS

3.1	DIMENSIONS HORS-TOUT	12
3.2	DÉGAGEMENTS MINIMUM	13
3.3	ZONE À RISQUE	16
3.4	AIR DE CONVECTION	16
3.5	AIR DE COMBUSTION	17



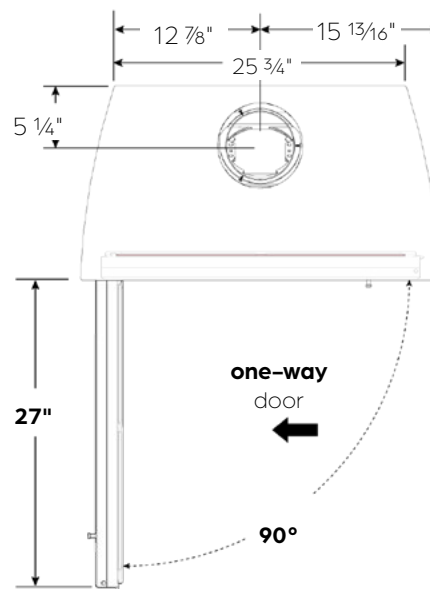
3.1 DIMENSIONS HORS-TOUT



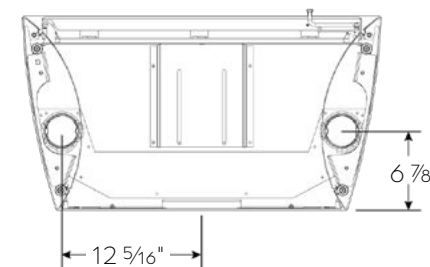
! ATTENTION

Ceci démontre une installation avec l'entrée d'air sous l'appareil et une sortie de fumée au-dessus de l'appareil. Ces mesures sont celles de l'appareil. Voir la page suivante pour confirmer les mesures d'installation.

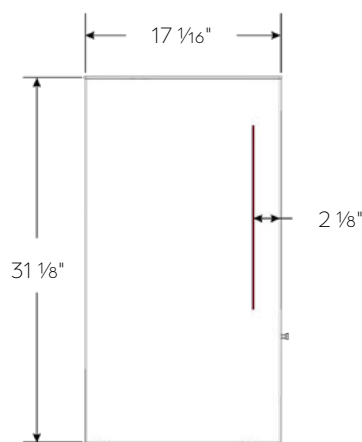
VUE DE DESSUS



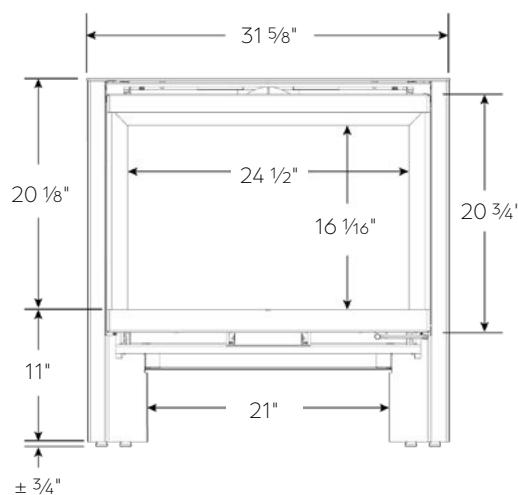
VUE DE DESSOUS



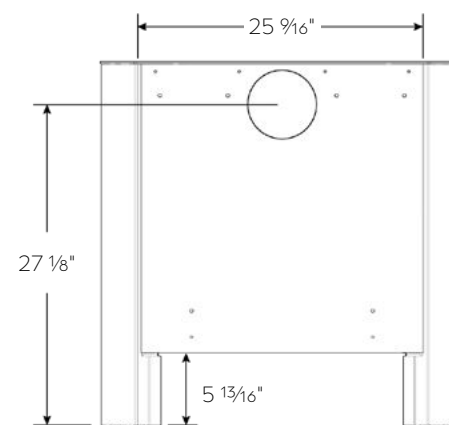
VUE DE CÔTÉ



VUE DE FACE

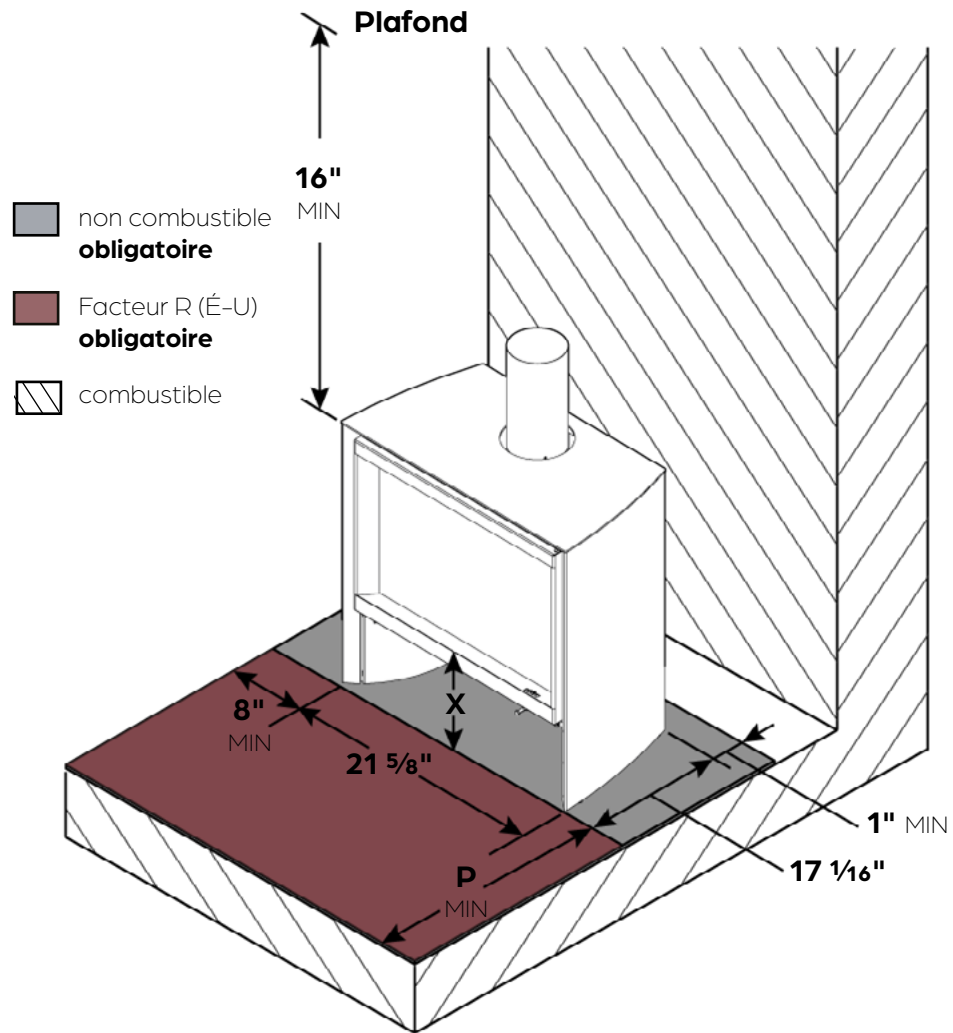


VUE ARRIÈRE

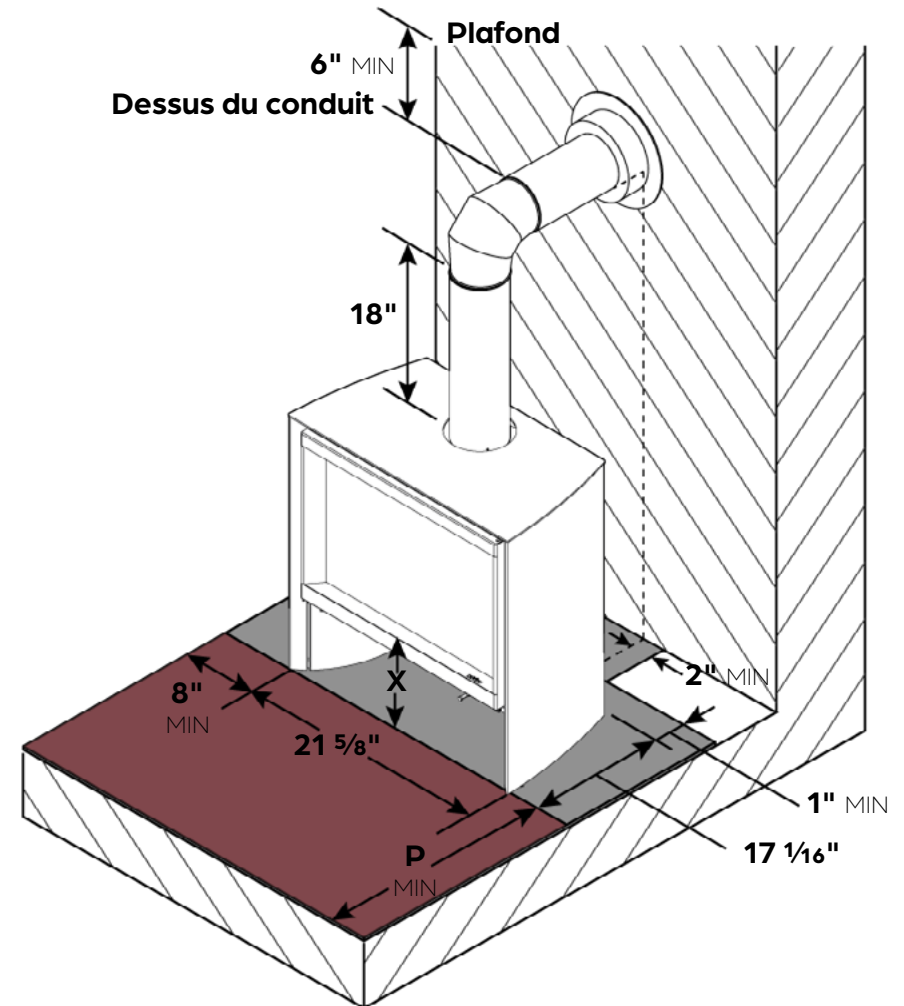




SORTIE DE FUMÉE VERTICALE



SORTIE DE FUMÉE VERTICALE À TRAVERS LE MUR



NOTE

Ces images illustrent des installations standards avec cheminée verticale. Voir la page suivante afin de confirmer les détails associés à chaque pays. Valider la réglementation dans votre région en plus de ces dégagements.

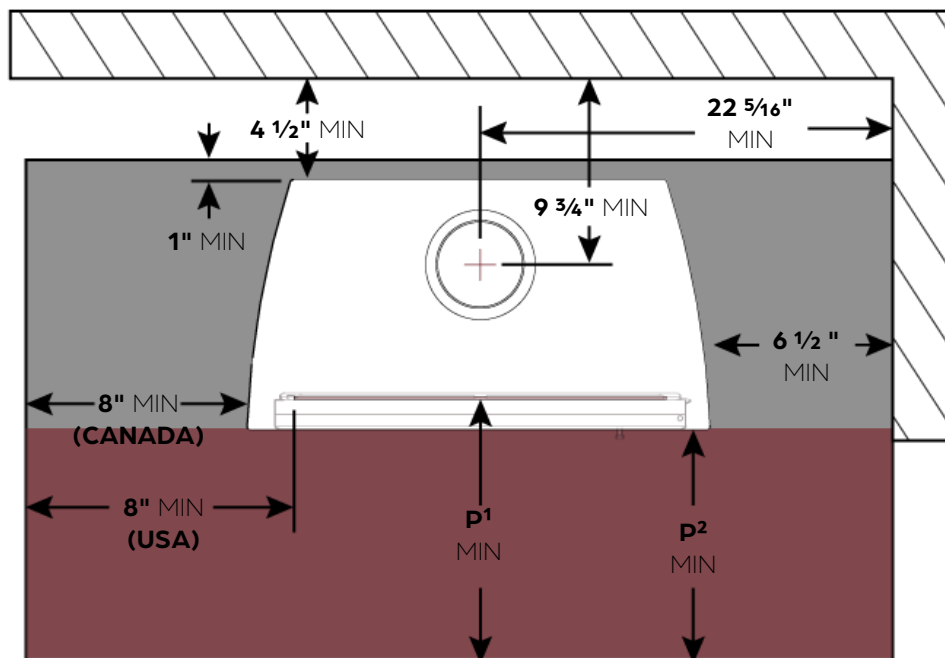
3.2 DÉGAGEMENTS MINIMUM



VUE DE DESSUS (PAS EN ALCÔVE)

Ceci est valide pour une installation avec sortie de fumée verticale et sortie de fumée verticale à travers le mur.

Pour les dégagements en alcôve, voir la page suivante.



PROTECTION DE SOL AU CANADA

Ce poêle est conforme à la norme **CAN/ULC-S627** et peut être installé sur un plancher combustible et ne requière pas de protection radiante. **Une protection contre les braises non combustible est exigée sous l'appareil, à l'avant de la vitre de l'appareil sur 18" (450 mm) et en plus de 8" (200 mm) requis sur chaque côté de l'appareil.**

Au Canada, afin de se conformer à la norme CSA B365, Code d'installation des appareils et équipements à combustible solide, tout revêtement combustible situé sous l'appareil et/ou dans la zone s'étendant horizontalement sur au moins 18" (450 mm) au-delà de l'appareil sur tout côté avec porte, et sur au moins 8" (200 mm) au-delà de l'appareil sur les autres côtés, doit être protégé par une plaque continue, durable et non combustible offrant une protection contre les braises.

Lorsque l'appareil est installé à moins de 8" (200 mm) d'un mur, la plaque de protection contre les braises doit couvrir le sol jusqu'au mur, mais n'a besoin de s'étendre sur le mur. Une telle plaque ne doit pas être placée directement sur un tapis, à moins qu'elle ne soit soutenue de façon structurelle afin d'éviter tout déplacement ou déformation.

PROTECTION DE SOL AUX ÉTATS-UNIS

Aux États-Unis, il est obligatoire d'installer une protection de sol sous l'appareil, s'étendant sur 16" (406 mm) à l'avant et 8" (203 mm) de chaque côté des ouvertures de chargement de combustible et de retrait des cendres ; ainsi que sous le raccord de cheminée, avec un débordement de 2" (51 mm) de chaque côté.

*Pour un appareil installé aux États-Unis, un matériau respectant le facteur R est obligatoire pour la protection de sol si la distance entre la vitre et le sol est moins de 17" (432mm).

Exemple de facteur R :

USG Micore SB 1/2" (1.17R) + Durock Next Gen 1/2" (0.39R)

+ Finition non combustible = **Facteur R** requis

PAYS	X	FACTEUR R	p ¹ MIN	p ² MIN
Canada	n/a	0	18"	16"
États-Unis	11" à 17"	1.5	16"	14"
	17"	0	16"	14"



CAPACITÉ PORTANTE DE LA STRUCTURE

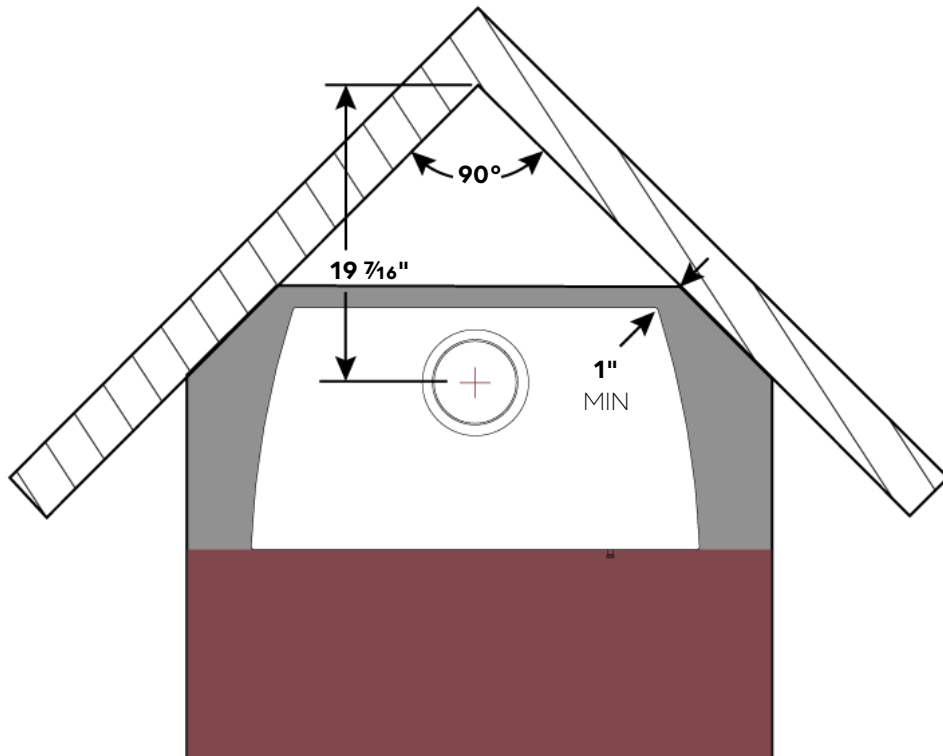
Il est primordial de s'assurer que la résistance de la structure et du plancher sous le poêle est suffisante pour supporter le poids de l'appareil, ainsi que le poids de la cheminée. Voir les caractéristiques techniques (page 6) pour connaître le poids des appareils.

En cas de doute, **consulter un spécialiste.**

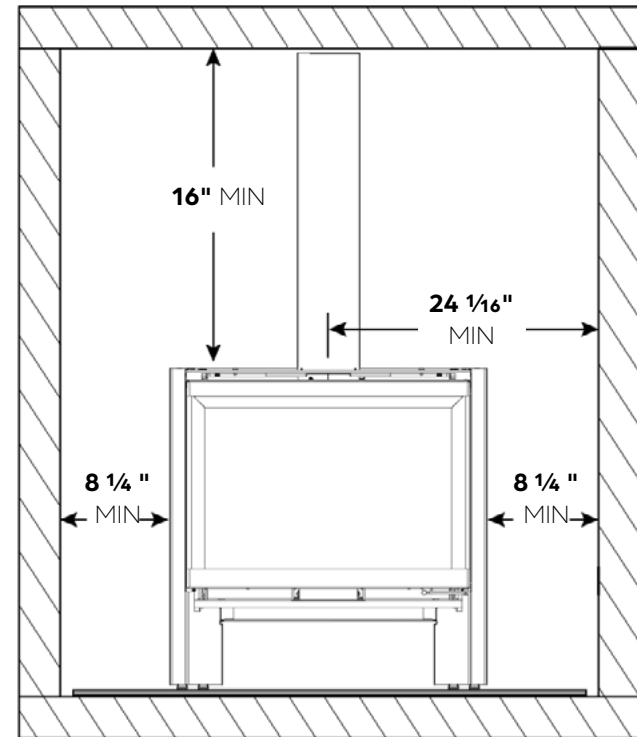
3.2 DÉGAGEMENTS MINIMUM



VUE DE DESSUS (EN COIN)



ALCÔVE

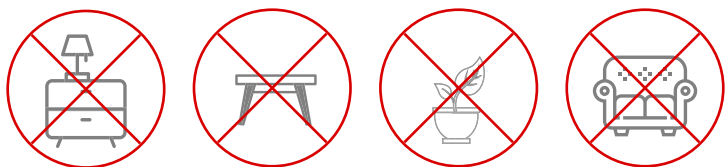


Lorsque le poêle est installé dans une alcôve, les dégagements latéraux minimaux sont augmentés pour permettre l'aération.

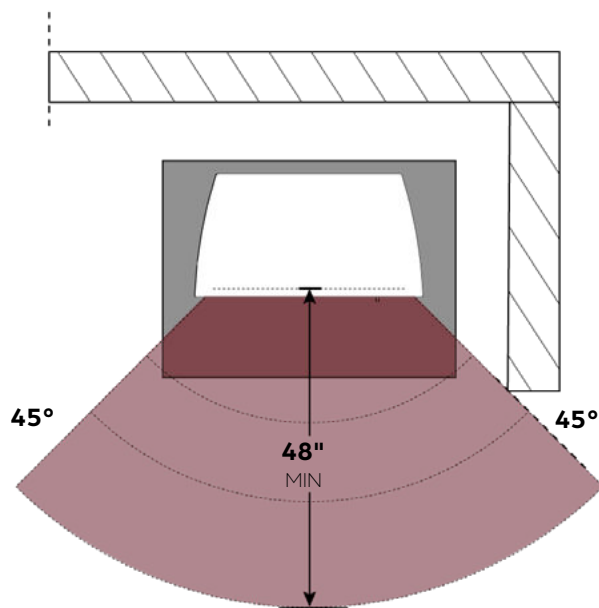
Comme inscrit sur le schéma à côté, un dégagement minimal de 4 1/2" doit être respecté à l'arrière du poêle.

3.3 ZONE À RISQUE

Le rayonnement de la vitre est important. Tout objet combustible doit être placé à une distance minimale de 48" par 90° de la face vitrée pour éviter tout risque.



-  zone à risque
-  combustible
-  non combustible
obligatoire

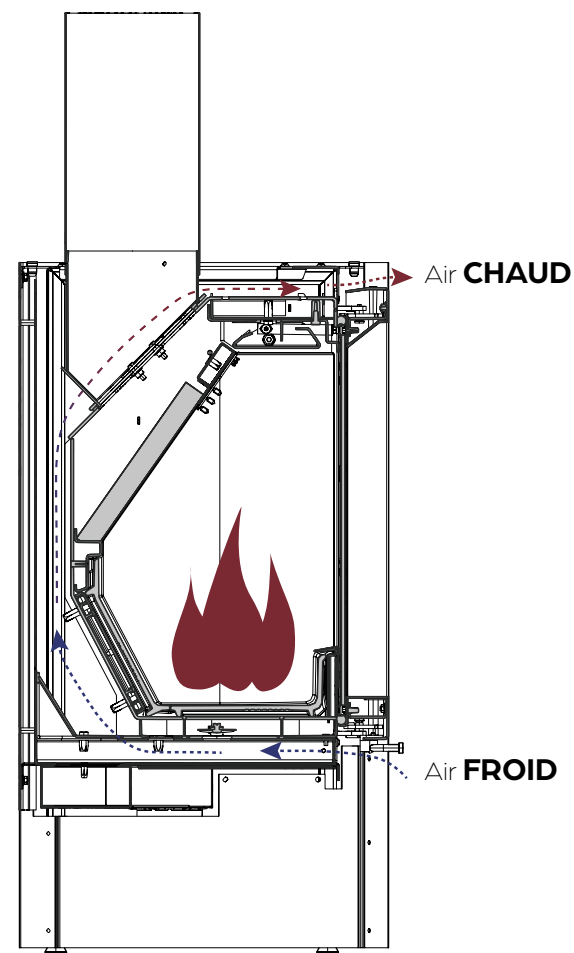


3.4 AIR DE CONVECTION



Le s6-H est doté d'un circuit d'air de convection intégré. L'air frais entre dans le manteau de convection par les ouïes en dessous de la porte et par le système bimétal. Il est alors réchauffé en circulant autour de la chambre de combustion.

La convection naturelle: l'air, après avoir été réchauffé dans le circuit de convection, s'échappe par le joint creux au dessus de la porte de l'appareil. Un léger flux d'air se crée naturellement



ATTENTION - RISQUE DE FEU

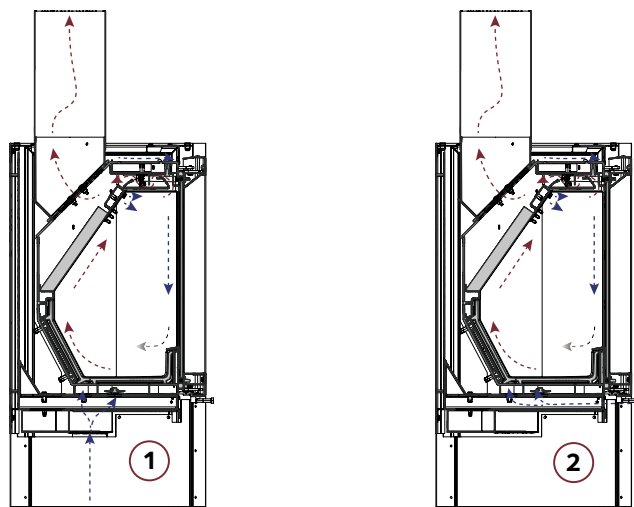
Pour éviter un incident grave, aucun matériau combustible ne doit être placé à proximité de la porte ou de la sortie d'air chaud. L'obstruction de celle-ci peut entraîner la surchauffe de l'appareil et, dans certains cas, un incendie.

Éviter les pièges de chaleur. Les matériaux exposés au rayonnement doivent être résistants à de hautes températures.



NOTE

Le poêle a besoin d'air pour la combustion. Le s6-H est conçu pour être connecté directement à une arrivée d'air extérieur (indépendant de l'air de la maison). Nous recommandons cette disposition.



PRISE D'AIR EXTÉRIEUR (recommandé)

Option ① À la verticale sous le poêle, pour le raccordement via un buselot et un flexible de Ø4".

PRISE D'AIR AMBIANT

Option ② S'il n'est pas possible de raccorder le poêle à l'air extérieur, l'air de combustion sera alors puisé directement dans la pièce. S'assurer que le renouvellement d'air dans la pièce sera toujours suffisant quand le poêle est en fonction.

Si le poêle n'est pas directement raccordé à une arrivée d'air extérieur :

Il est possible d'installer une arrivée d'air d'au moins Ø3". Elle doit déboucher à proximité du poêle qui proviendra d'un vide ventilé, d'un local ventilé (cave) ou de l'extérieur.

Si votre installation est raccordée à l'air extérieur, l'ensemble d'alimentation en air de combustion doit :

- fournir tout l'air de combustion directement depuis l'extérieur ;
- avoir une surface d'ouverture utile minimale d'au moins 50 % de la section du conduit de fumée ;
- être idéalement muni d'un registre d'air afin d'éviter le refroidissement de la pièce lorsque le poêle n'est pas utilisé ;
- être aussi court que possible pour limiter les pertes de charge et éviter le refroidissement de la maison.

Les prises d'air situées à l'extérieur de la structure doivent : comporter un clapet d'air permettant :

- une fermeture complète à 100 % ;
- l'indication visuelle de la position approximative du clapet.



Elles doivent être conçues de manière à :

- empêcher que des matériaux ne tombent dans une zone située sous la structure ;
- empêcher l'intrusion de rongeurs depuis l'extérieur ;
- permettre un dégagement nul par rapport aux matériaux combustibles ;
- être équipées de capuchons pare-intempéries qui ne permettent pas une visibilité directe de l'ouverture d'admission.



NOTE

Attention aux systèmes d'extraction actifs d'air (hotte de cuisine, air conditionné, ventilation mécanique contrôlée, autre poêle, etc.) situés dans le même espace ou dans une pièce contigüe. Ils consomment eux aussi beaucoup d'air, et ceci pourrait créer une dépression dans le local et perturber le bon fonctionnement du poêle.

- Prendre garde aux risques de condensation
- Attention aux infiltrations d'eau et à l'influence des vents qui peuvent endommager le système.
- Ne pas écraser le conduit

Vérifier que la configuration choisie est compatible avec les réglementations locales ou nationales. Une ventilation adéquate est primordial pour le bon fonctionnement de l'appareil.

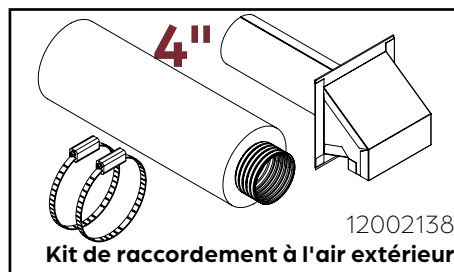


AIR DE COMBUSTION (OPTIONS)

Option 1 : Connecté à l'air extérieur grâce au kit de raccordement

Bien que **recommandé**, cette disposition est obligatoire dans certaines localités. Qu'il soit connecté au poêle ou pas, le conduit qui amène l'air extérieur :

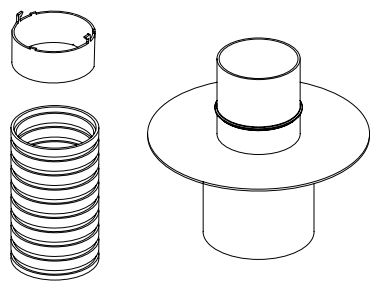
- doit être protégé à l'extérieur par une grille dont la section de passage libre est au moins équivalente à un diamètre de 4". Attention aux infiltrations d'eau, à l'accumulation de neige et à l'influence des vents qui peuvent endommager ou entraver le système.
- ne doit pas être écrasé.
- doit idéalement être équipé d'un clapet d'air. (Facultatif)
- doit être d'au moins 8' de longueur et idéalement être isolé et faire boucle dans le mur pour éviter la condensation **dans les zones où il y a des températures hivernales.**



Si notre conduit flexible standard de $\varnothing 4''$ est utilisé, nous recommandons une longueur maximale de 12' et pas plus de 4 coudes (voir tableau qui suit). Si ces prescriptions sont dépassées, il faudra compenser par un diamètre plus important et/ou un tube plus lisse.

Longueur du conduit	Nombre max de coudes à 90° autorisés
0 à 8'	4 coudes
8' à 10'	2 coudes
12' et +	1 coude

CONNECTEURS



Option 2 : Connecté à l'air intérieur à proximité du poêle.

Cette arrivée d'air doit avoir une superficie suffisante (minimum $\varnothing 4''$) et proviendra d'un vide sanitaire, local ventilé (cave) ou d'une autre pièce dans laquelle le renouvellement d'air sera toujours suffisant.

Les critères de longueur et de coudes du conduit de raccordement sont les mêmes que pour l'option 1.

Option 3 : Sans raccordement, puisé à même la pièce où est installé le poêle

Cette configuration est déconseillée pour une maison étanche.

S'il n'est pas possible de connecter le poêle à l'air extérieur, il faut s'assurer que le renouvellement d'air dans la pièce sera toujours suffisant quand le poêle est en fonction.

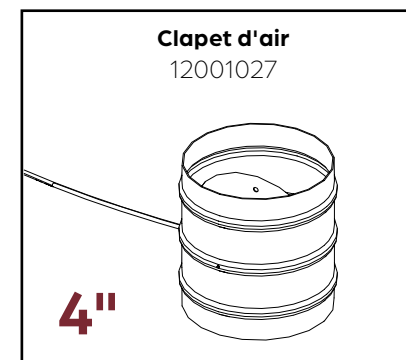
CLAPET D'AIR (FACULTATIF)

Le clapet d'air empêche l'air extérieur d'entrer dans la maison lorsque le poêle n'est pas en fonction. Il a une position 100% ouverte ou 100% fermée et il n'est aucunement lié à l'ajustement d'entrée d'air. Le clapet d'air est recommandé si l'installation s'effectue dans une maison à haute efficacité énergétique.

Il doit idéalement être placé le plus près possible du mur extérieur. Valider que les dimensions du clapet d'air correspondent au besoin de l'installation. La longueur du câble de commande du clapet est de 48" et le diamètre du clapet est de $\varnothing 4''$.



Pour plus de détails, se référer à la **notice d'installation du clapet d'air** (93109290).



4

INSTALLATION

4.1	DÉBALLAGE ET DÉPLACEMENT	20
4.2	DÉMONTAGE	21
4.3	DÉMONTAGE DES PAREMENTS	22
4.4	POSITIONNEMENT ET OPTIONS	24
4.5	REMONTAGE ET CHEMINÉE	25
4.6	ADJUSTEMENT DE LA PORTE	28
4.7	RÉCAPITULATIF	29





IMPORTANT

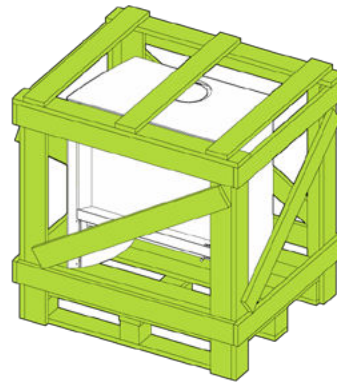
La peinture n'est pas cuite au four. Elle est donc relativement **fragile**, mais durcira après avoir été chauffée plusieurs fois. Manipuler le système avec soin.

Étape 1 Transporter le poêle près de son emplacement final avec un transpalette.

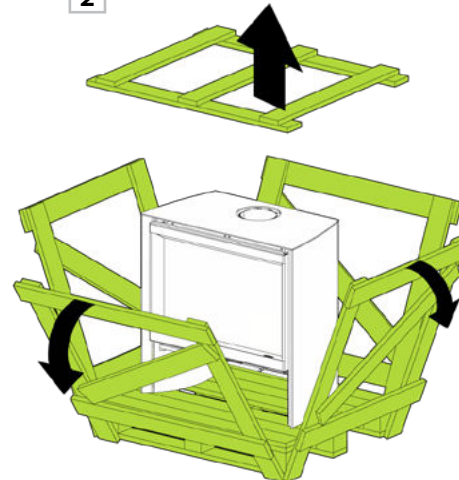
Étape 2 À l'aide d'un pied-de-biche, retirer le dessus de la palette de transport. Retirer ensuite chaque côté pour ne laisser que la base.

Étape 3 Retirer le plateau et le poser dans un endroit sécuritaire.

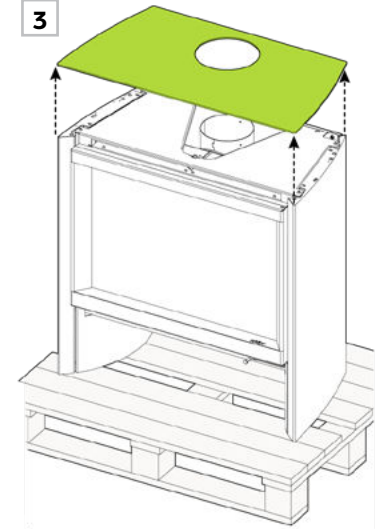
1



2



3

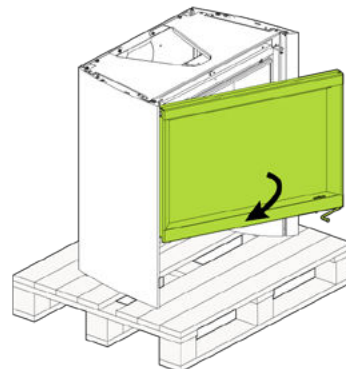


Étape 4 Ouvrir la porte grâce à la petite poignée en bas à droite.

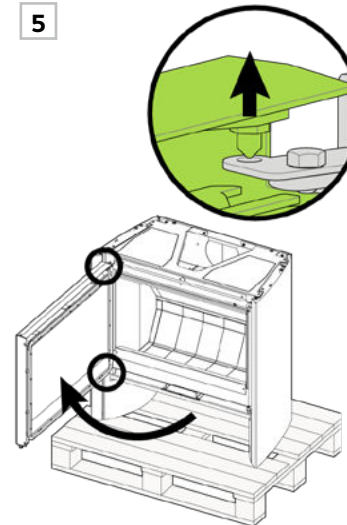
Étape 5 Retirer la porte en séparant les gonds de leur soutien.

Étape 6 Placer la porte à un endroit sécuritaire.

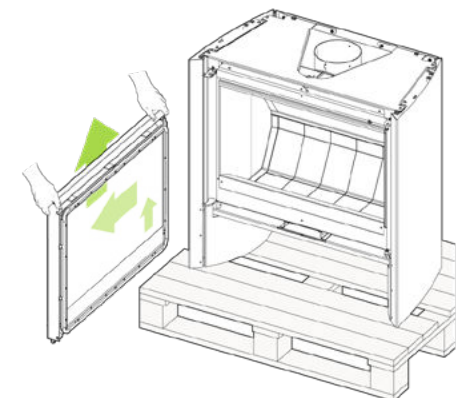
4



5



6

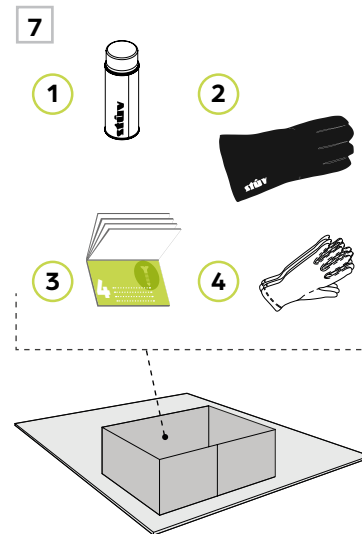


4.2 DÉMONTAGE



Étape 7 Retirer la boîte d'accessoires de la chambre de combustion et vérifier son contenu :

1. **1x** bombe de peinture pour retouches
2. **1x** gant noir Stûv (à remettre à l'utilisateur final)
3. **1x** notice d'installation
4. **2x** paire de gants blanc pour la manutention du poêle



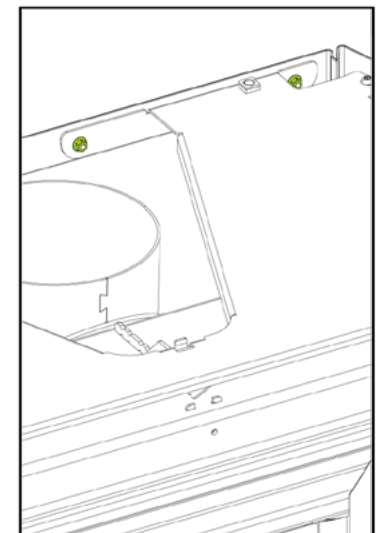
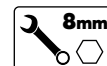
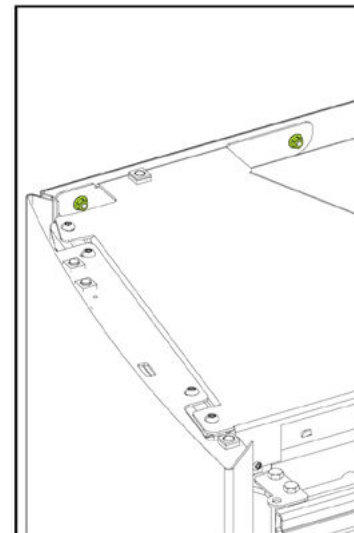
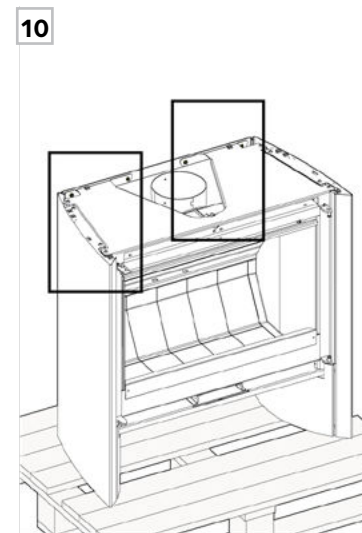
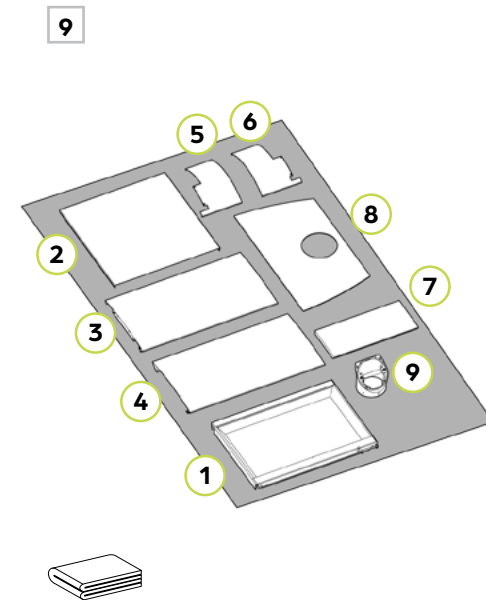
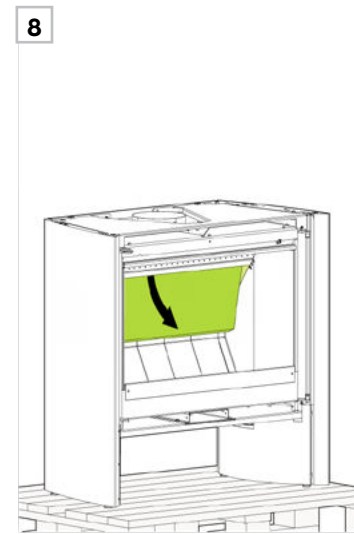
Étape 8 Pousser les deux vermiculites du côté et retirer celle du centre.

Étape 9 Préparer un espace protégé de 4pi x 8pi afin d'y déposer la porte et les parements. Les prochaines étapes expliqueront comment retirer ces pièces.

1. **1x** porte
2. **1x** parement du dos
3. **1x** parement extérieur gauche
4. **1x** parement extérieur droit
5. **1x** parement intérieur gauche
6. **1x** parement intérieur droit
7. **1x** vermiculite centrale
8. **1x** plateau
9. **1x** sortie de fumée

Les prochaines étapes expliqueront le démontage des parements afin de faciliter le déplacement et le positionnement de l'appareil.

Étape 10 Utiliser une clé plate afin de dévisser complètement les quatre écrous dans le haut du parement arrière. **Garder ces écrous.**

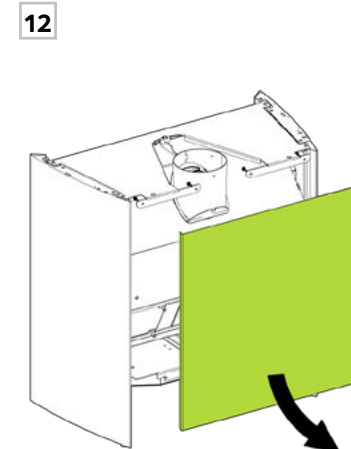
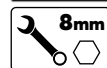
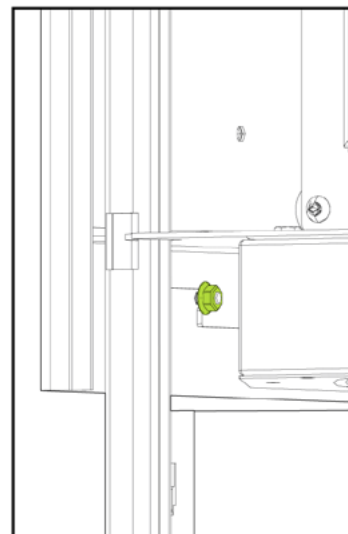
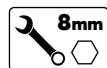
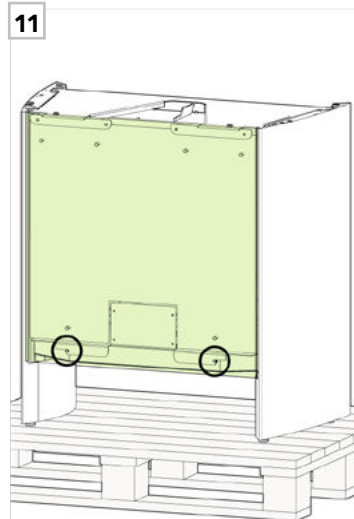


4.3 DÉMONTAGE DES PAREMENTS



Étape 11 Dévisser les deux écrous inférieurs en passant par le dessous.

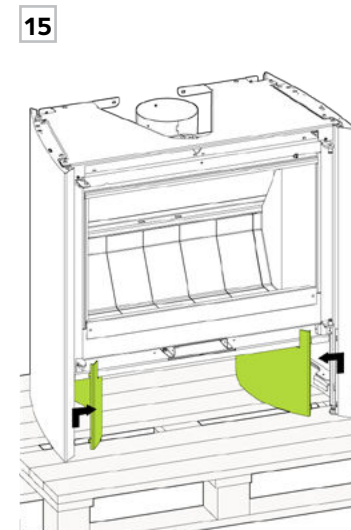
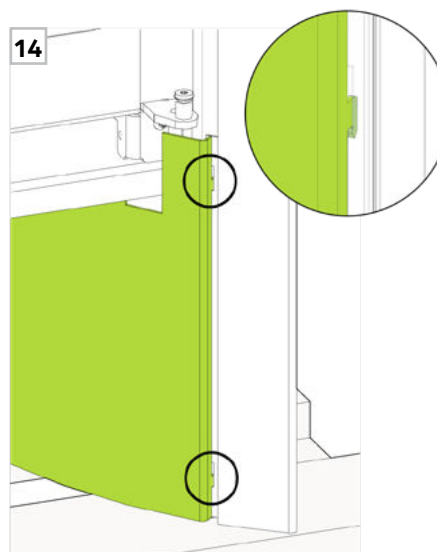
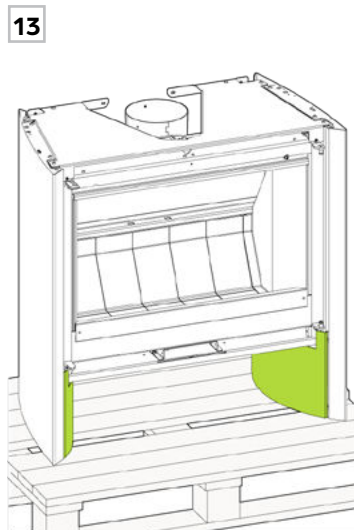
Étape 12 Retirer complètement le dos en effectuant une rotation puis une translation vers le bas. Placer à un endroit sécuritaire afin de protéger sa peinture.



Étape 13 Les parements intérieurs sont retenus par des crochets à l'avant et à l'arrière.

Étape 14 Soulever légèrement afin de les retirer de l'encoche.

Étape 15 Glisser vers le haut, puis pivoter pour démonter.

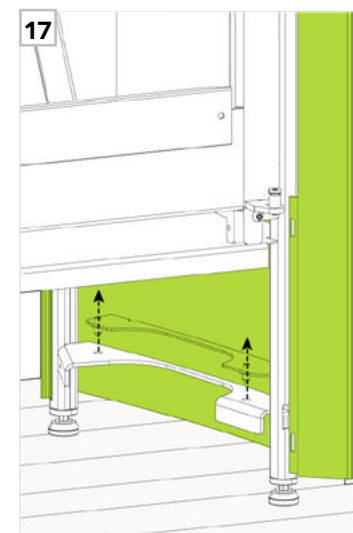
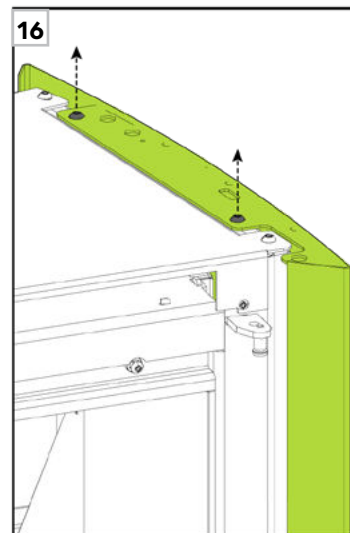
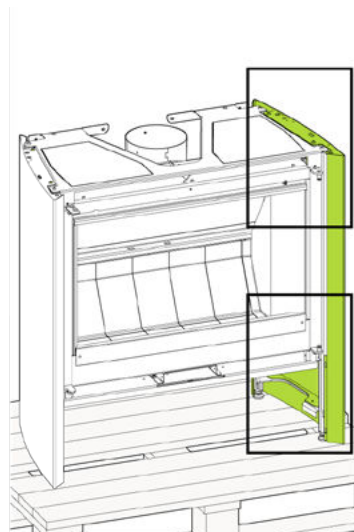


4.3 DÉMONTAGE DES PAREMENTS



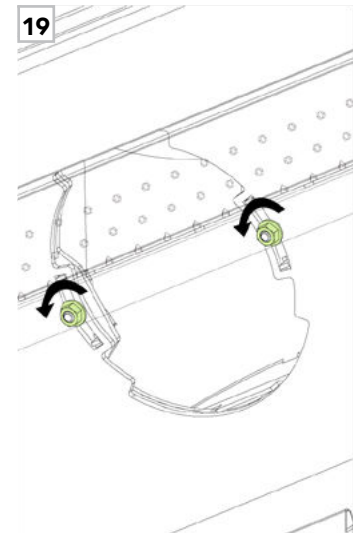
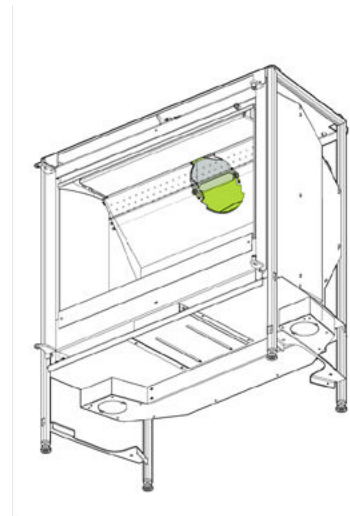
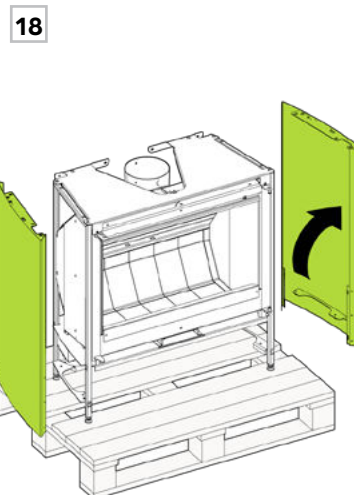
Étape 16 Retirer complètement les deux vis sur le dessus de chaque parement latéral. **Garder ces vis.**

Étape 17 Soulever chaque parement afin de démonter les axes de centrage inférieurs.



Étape 18 Répéter les étapes précédentes pour le second parement.

Étape 19 Dévisser les écrous à l'intérieur de la chambre de combustion et placer la sortie de fumée à un endroit sécuritaire.





Étape 20 Dévisser les ancrages qui maintiennent l'appareil en place.



ENTRÉE D'AIR

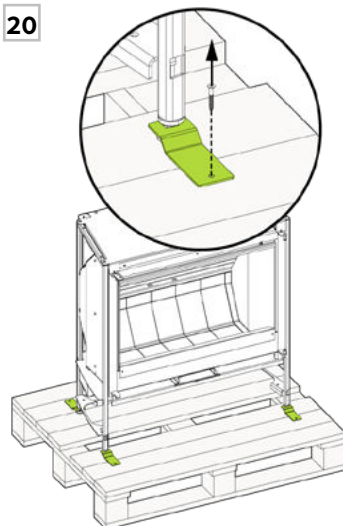
Étape 21 S'il y a lieu, raccorder l'appareil avec l'entrée d'air à l'aide de la notice fournie avec l'option.



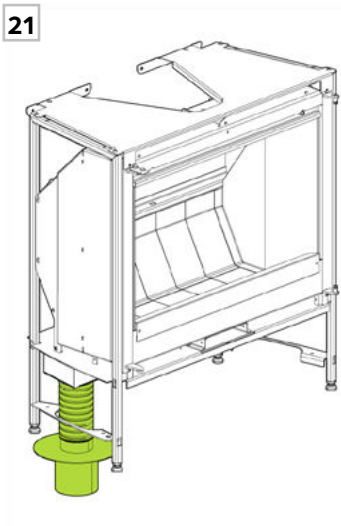
PLAQUES DE SOL

Étape 22 S'il y a lieu, installer la plaque de sol avec la notice correspondante à l'option.

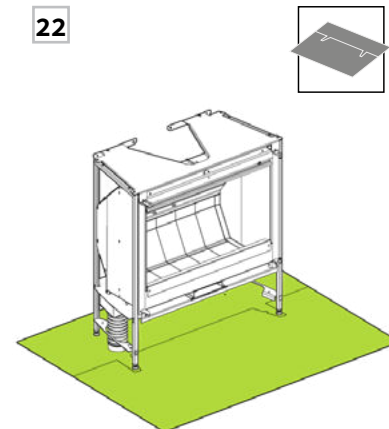
20



21



22



Étape 23 Déplacer manuellement l'appareil à l'emplacement désiré.

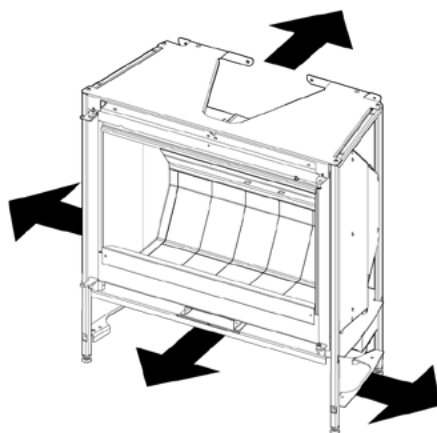
Étape 24 Niveler l'appareil avec un niveau et une clé plate pour tourner les pieds niveleurs.



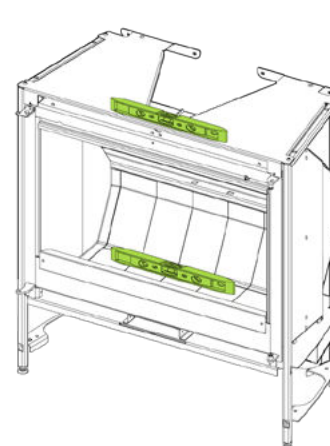
BÂTIMENT TRANSPORTABLE (CANADA SEULEMENT)

Étape 25 Pour une installation en bâtiment transportable, utiliser les supports retirés au déballage pour ancrer l'appareil. Presser les supports vers l'avant et l'arrière afin de le contraindre, puis visser.

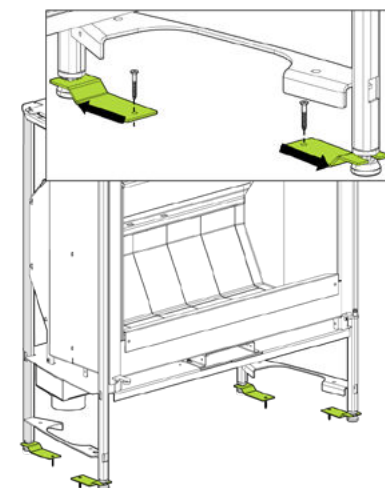
23



24



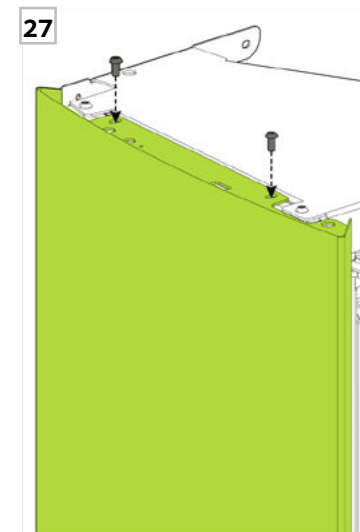
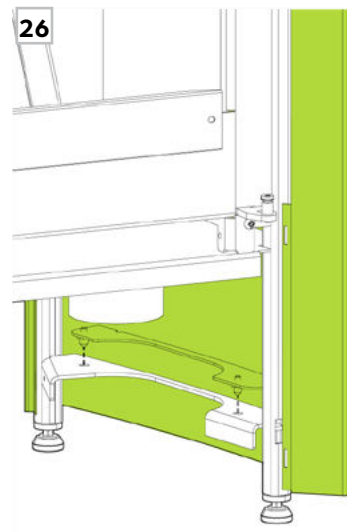
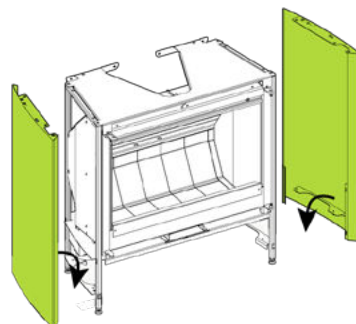
25





Étape 26 Replacer les parements en commençant par les ancrages du bas.

Étape 27 Visser les deux parements par le dessus.

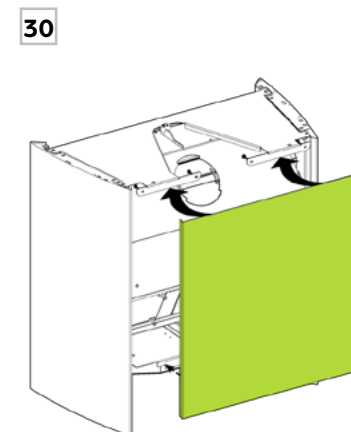
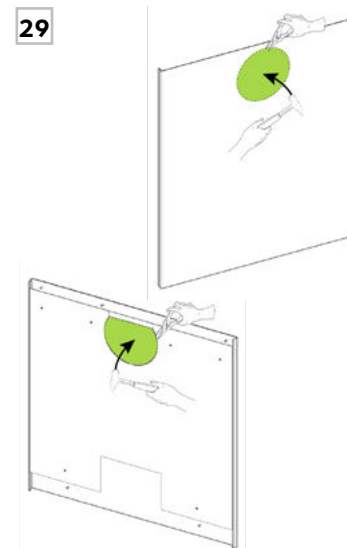
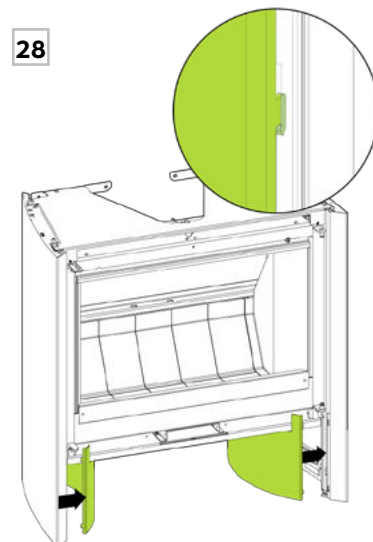


Étape 28 Réinstaller les parements intérieurs par des crochets à l'avant et à l'arrière.

! SORTIE DE FUMÉE ARRIÈRE

Étape 29 Si la **sortie de fumée arrière** a été sélectionnée, préparer l'avant et l'arrière du dos. Suivre la notice fournie avec l'option.

Étape 30 Réaligner le dos à l'aide des goujons du haut et du bas.





Étape 31 Remettre les écrous en haut.

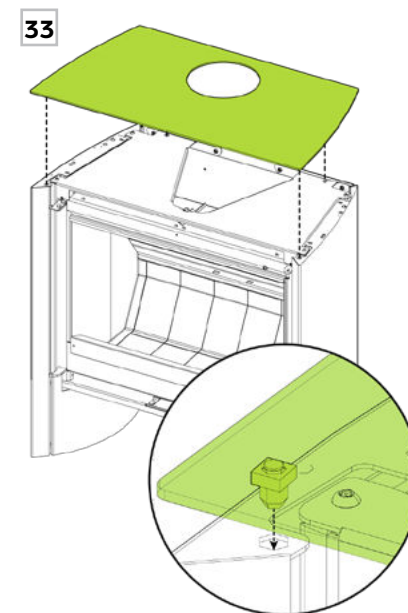
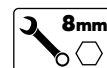
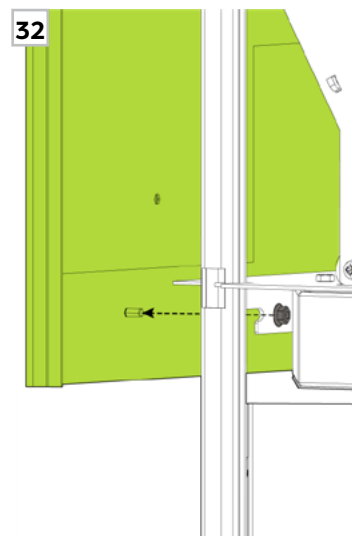
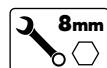
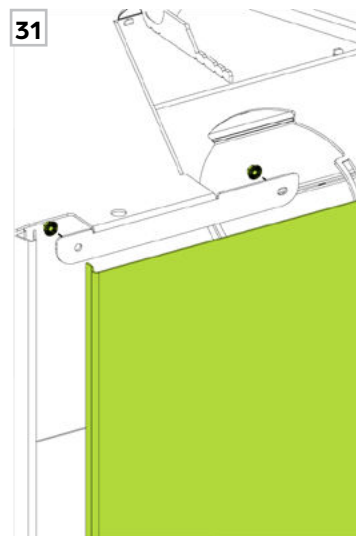
Étape 32 Remettre les écrous en bas. Si l'appareil est à proximité du mur, passer par le devant pour visser.

Étape 33 Installer le plateau à l'aide des axes de centrage.



SORTIE DE FUMÉE ARRIÈRE

Si la **sortie de fumée arrière** a été sélectionnée, installer le plateau pour sortie de fumée arrière (sans ouverture), fournie avec l'option. Suivre la notice complémentaire.

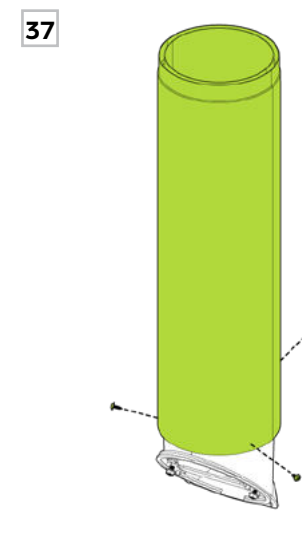
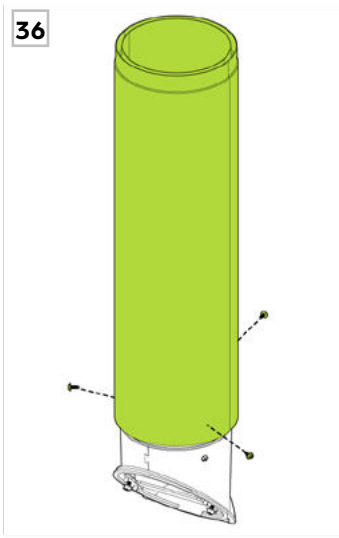
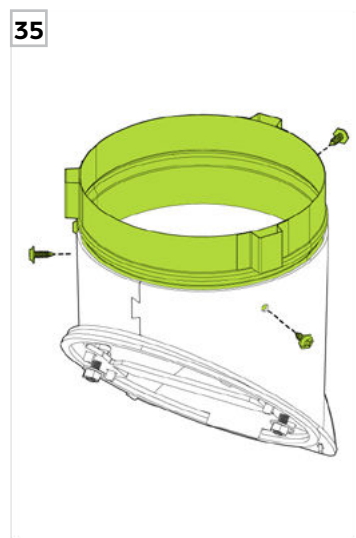


Reprendre la sortie de fumée afin de la préparer pour la réinstaller. Deux méthodes de connexions sont possible: avec et sans adaptateur.

Étape 35 Glisser l'**adaptateur** dans la sortie de fumée et aligner les trous. Visser les deux pièces ensemble afin de les solidifier.

Étape 36 Placer la première section de cheminée sur l'adaptateur et visser ensemble.

Étape 37 Si l'adaptateur n'a pas été choisi, insérer des vis dans les trous de la première section de cheminée et les aligner avec ceux de la sortie de fumée. Visser seulement pour centrer les vis. Ne pas trop serrer pour éviter de déformer la cheminée.



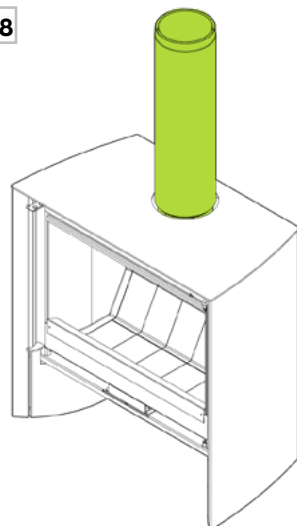


Étape 38 Insérer l'assemblage dans l'ouverture pour la réinstaller.

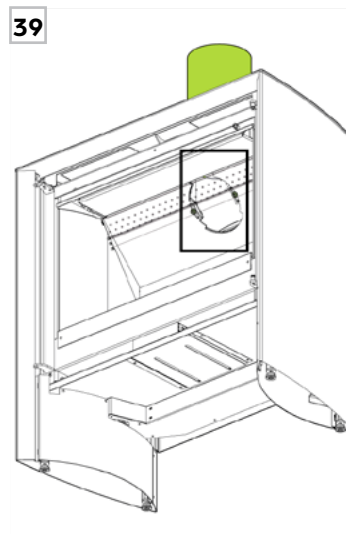
Étape 39 Aligner les tiges filetées dans les fentes visibles par la chambre de combustion. Positionner grâce aux pattes dans les fentes.

Étape 40 Serrer les écrous.

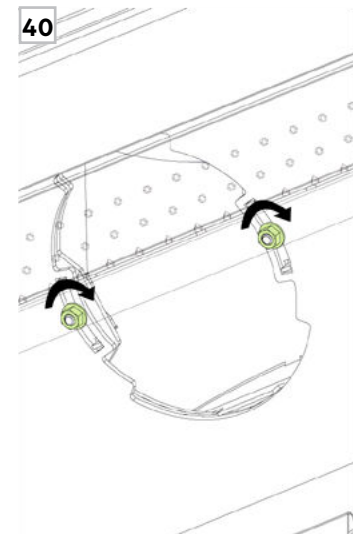
38



39



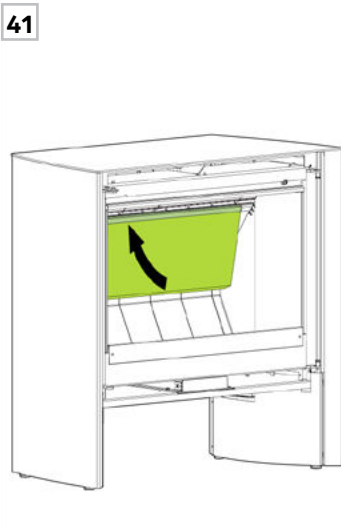
40



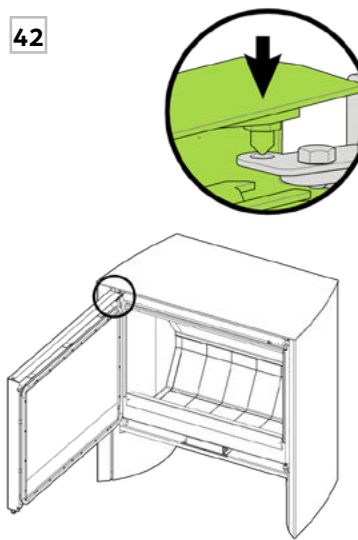
Étape 41 Remettre la vermiculite du centre et rebalancer les trois vermiculites.

Étape 42 Remettre la porte dans ses gonds.

41



42



4.6 AJUSTEMENT LA PORTE

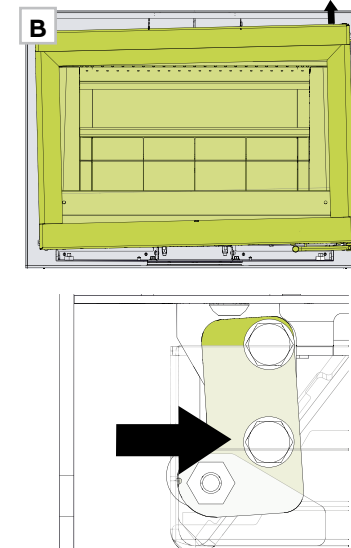
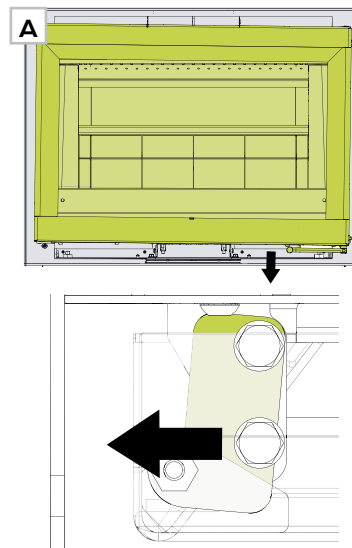
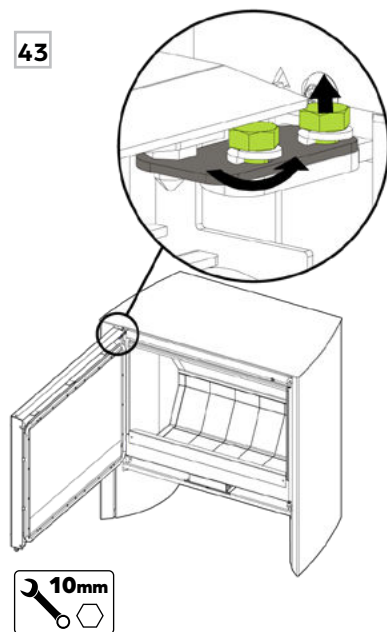


Si la porte du s6 n'est pas de niveau ou si l'ouverture de la porte n'est pas confortable, il est possible d'ajuster la porte dans le haut de l'axe de rotation.

Étape 43 Desserrer **légèrement** les deux boulons avec une clé de serrage 10 mm.

A Si l'extrémité de la porte est trop bas ou si l'ouverture de porte est trop rigide : l'avant du rectangle doit être poussé vers la gauche.

B Si l'extrémité de la porte est trop haut ou si la porte n'est pas étanche : l'avant du rectangle doit être poussé vers la droite.



NOTE

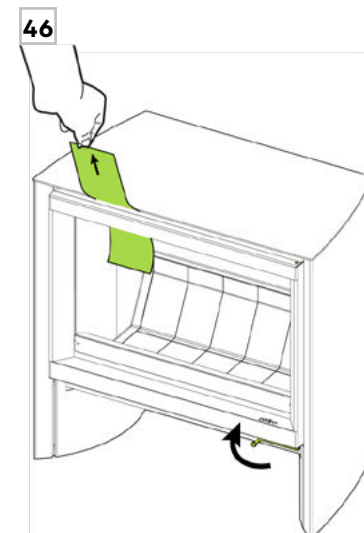
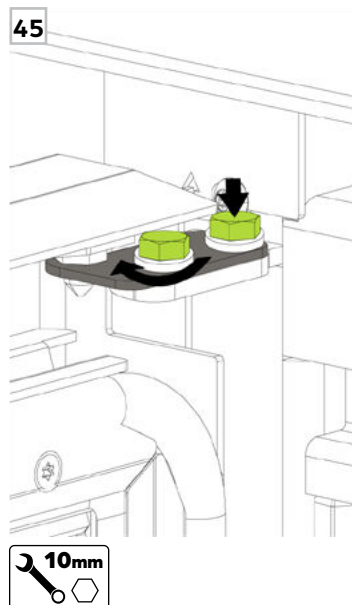
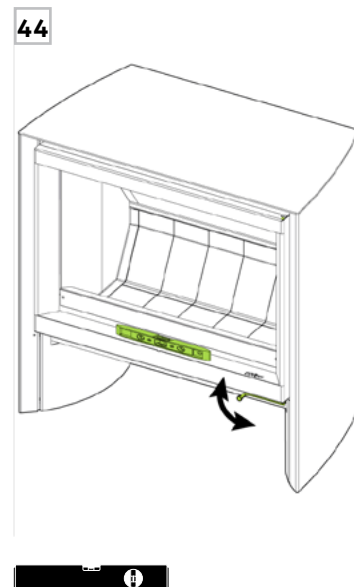
Il est recommandé de positionner les crochets de la porte au centre du cylindre en cuivre.

Étape 44 Ajuster **graduellement** la porte selon les indication ci-dessus. Ceci peut prendre plusieurs essais avant de réussir le nivelage parfait. Valider le niveau et l'aisance d'ouverture de la porte à chaque essai.

Étape 45 Serrer les deux boulons lorsque le nivelage est réussi.

Étape 46 Valider aussi l'étanchéité en passant un papier tout le tour du joint de porte. Si la porte est bien étanche, le papier restera en place.

Si le papier bouge ou si la préhension n'est pas parfaite, modifier l'ajustement.

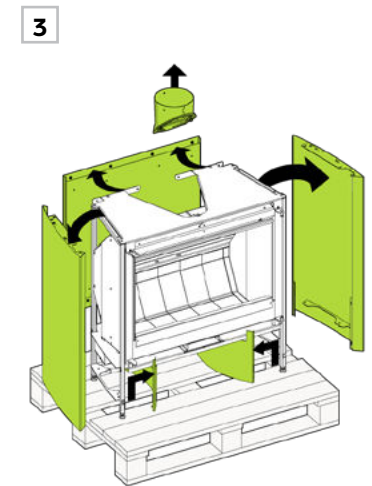
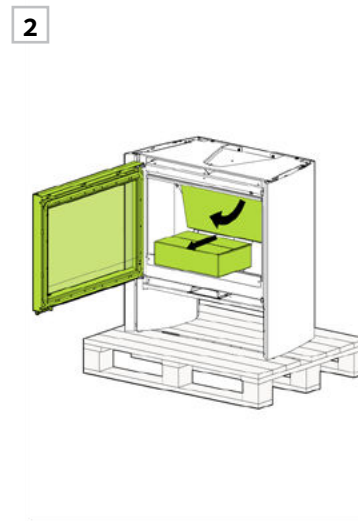
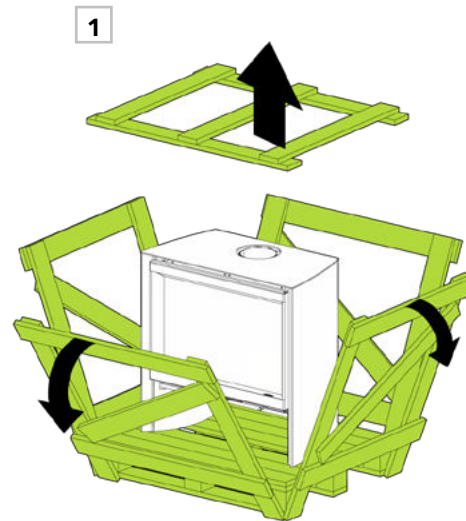




Étape 1 Déballer l'appareil.

Étape 2 Retirer la porte. Sortir la boîte d'accessoires et faire l'inventaire. Retirer la vermiculite centrale.

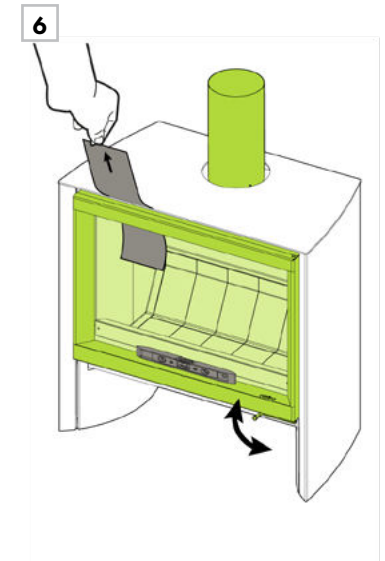
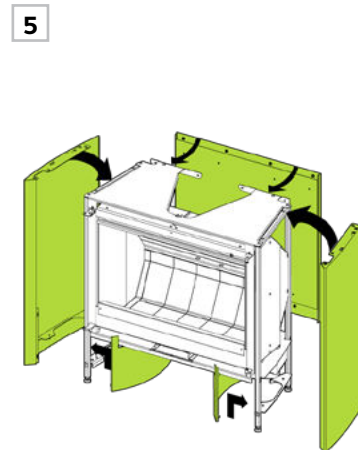
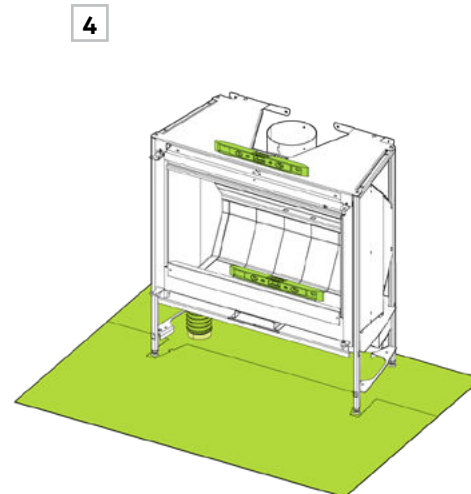
Étape 3 Retirer tous les parements et la sortie de fumée.



Étape 4 Installer la plaque de sol au besoin. Positionner et niveler l'appareil.

Étape 5 Replacer tous les parements.

Étape 6 Installer la sortie de fumée et le connecteur de cheminée et replacer la vermiculite. Replacer et niveler la porte.



5

CHEMINÉE

5.1	DIMENSIONS ET CERTIFICATION	30
5.2	INSTALLATION TYPIQUE	31
5.3	CHEMINÉE DE MAÇONNERIE	32
5.4	CHEMINÉE À TRAVERS UN MUR COMBUSTIBLE	35
5.5	CHEMINÉE DANS UNE MAISON MOBILE	37



5.1 DIMENSIONS ET CERTIFICATION



DIAMÈTRE DE CHEMINÉE

Utiliser un connecteur à doubles parois (noir) listé à dégagement de 6". Ce connecteur sera fixé à la sortie de fumée de l'appareil utilisant 3 vis autoforeuses #10-1/2". Toutes les sections adjacentes doivent être sécurisées par les mêmes vis. Un connecteur est le conduit partant du poêle jusqu'à la cheminée.

Ce poêle ne peut pas être connecté directement à une cheminée préfabriquée. Utiliser un connecteur de cheminée à partir de l'appareil puis un adaptateur. **(Voir 5.2 installation typique)**

Dès qu'une paroi combustible est traversée, utiliser uniquement un conduit isolé de 6" ou de répertorié selon la norme **UL 103 HT** ou **ULC-S629** et l'installation doit être conforme à la norme **CSA B365** ainsi qu'à toutes les normes d'installation en vigueur dans votre localité.



! ATTENTION

- Lire attentivement le manuel fourni avec votre cheminée avant de procéder à l'installation.
- Ne pas employer de moyens de fortune pendant l'installation: ils pourraient compromettre la sécurité, être dangereux et entraîner un incendie.
- Ne pas raccorder l'appareil à une cheminée déjà branchée et utilisée par un autre appareil. Une cheminée servant de sortie à un poêle ne peut pas être utilisée pour plus d'un appareil.
- Ne pas installer la cheminée directement sur la sortie de fumée de l'appareil. Un connecteur de cheminée est nécessaire sauf si l'appareil est approuvé pour ce type d'installation.
- Ne pas couper les chevrons, les solives de plafond ou les joints de plafond sans avoir consulté un agent du bâtiment pour s'assurer que l'intégrité structurelle n'est pas compromise.
- Si cet appareil n'est pas adéquatement installé, un incendie peut s'ensuivre. Afin de réduire tout risque d'incendie, suivre les instructions d'installation.
- Consulter les autorités locales pour obtenir un permis de construction et prendre connaissance de toutes les exigences réglementaires en vigueur.
- Un connecteur de cheminée ne doit pas passer au travers d'un grenier, d'un entretoit, d'une garde-robe, d'un plancher, d'un plafond ou de tout autre endroit restreint.
- La cheminée et le connecteur de cheminée requis doivent rester propre et en bonne condition.

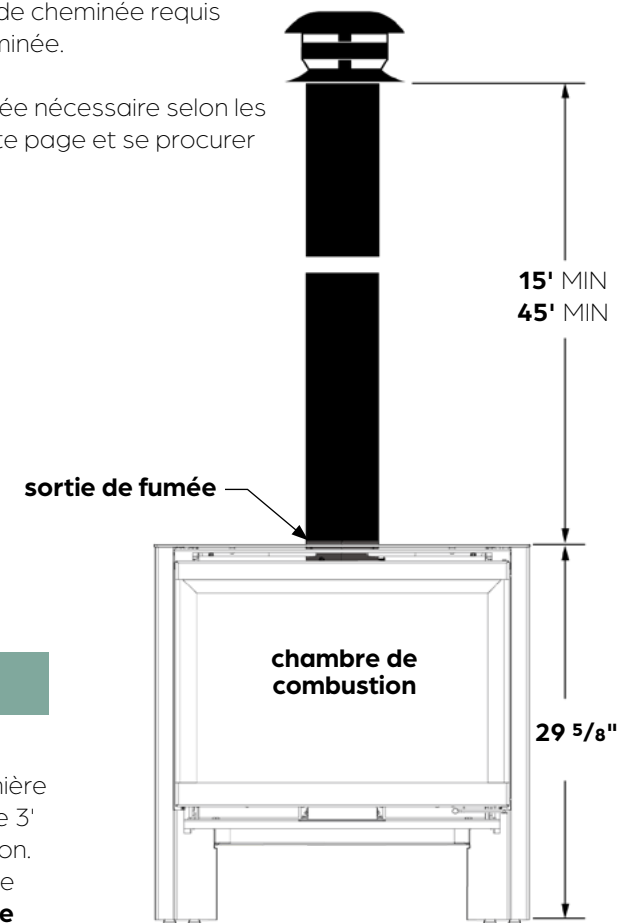
LONGUEUR DE CHEMINÉE

Il est recommandé que la hauteur de la cheminée soit comprise entre **15' minimum et 45' maximum** à partir du dessus de l'appareil jusqu'au-dessous du chapeau de pluie. Cette hauteur influence le tirage et l'efficacité de l'appareil. Si cette hauteur n'est pas possible, contacter le service technique de Stûv America.

Avant d'effectuer le raccordement, s'assurer que le poêle se trouve à sa place définitive et qu'il est au niveau (page 24, au besoin).

Calculer le nombre de section de cheminée requis à partir du connecteur de cheminée.

Calculer la longueur de cheminée nécessaire selon les informations énoncées sur cette page et se procurer tous les composants requis.

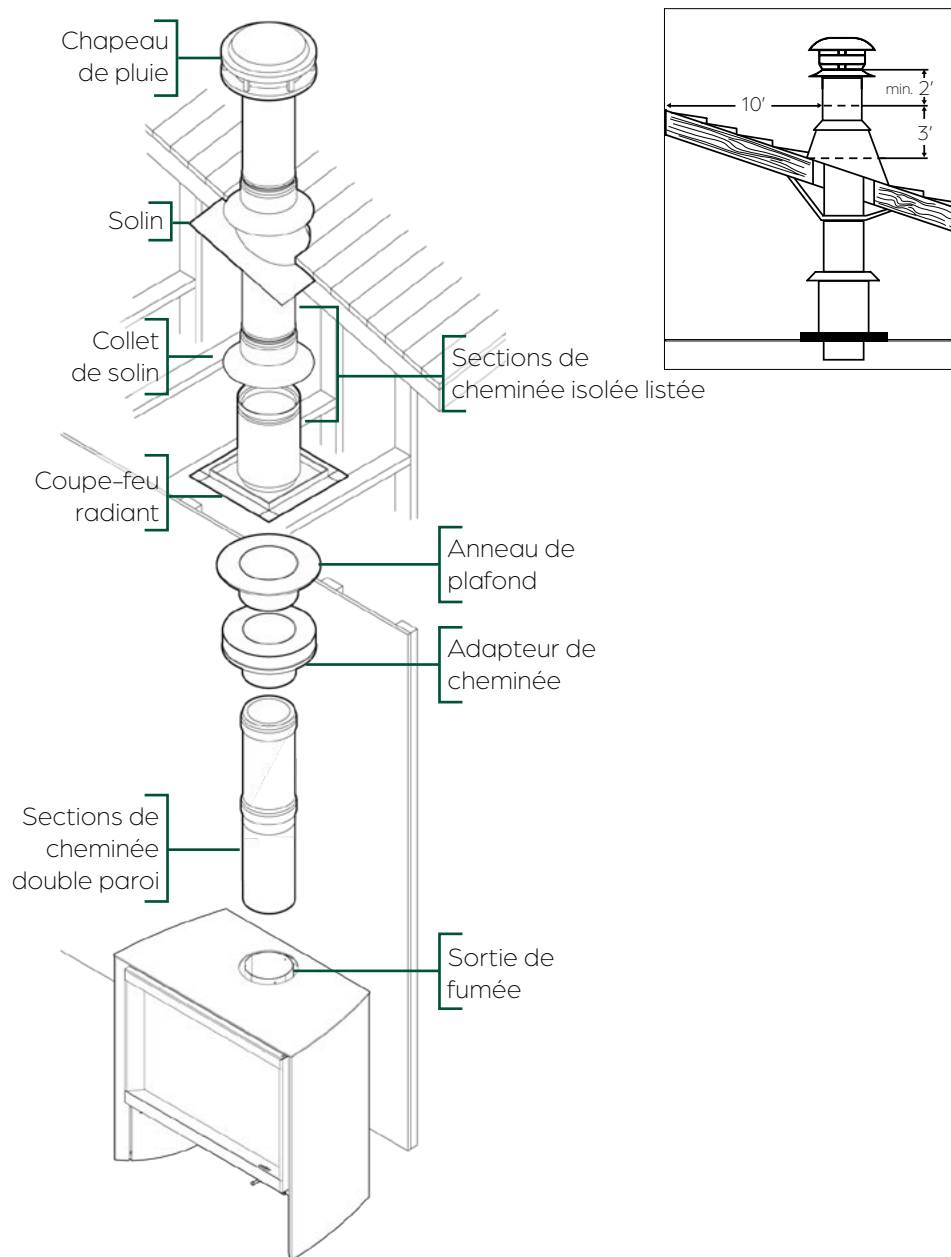


! IMPORTANT

Il est préférable mais pas obligatoire d'installer une première section de cheminée droite de 3' entre l'appareil et une déviation. Dans ce cas, il est nécessaire d'installer **une section droite verticale** après celle en angle.



SCHÉMA D'INSTALLATION



PROCÉDURE D'INSTALLATION



ATTENTION

Des précautions doivent être prises lors de l'installation de la cheminée. Prendre des raccourcis ou faire des compromis lors des étapes d'installation peut entraîner des risques de sécurité ou même un incendie.

Lire attentivement le manuel fourni avec votre cheminée avant de poursuivre. Certaines configurations peuvent faire varier l'ordre des opérations à effectuer.

Étape 1 Une fois le poêle en place, installer des sections de cheminée double paroi jusqu'à proximité du plafond.

Étape 2 Faire une ouverture entre le(s) plafond(s) aligné(s) aux sections de cheminée utilisées. La découpe doit être suffisamment grande pour accueillir le conduit de cheminée isolé.

Étape 3 Installer un adaptateur de cheminée ainsi qu'un anneau de plafond pour faire la transition vers une cheminée isolée.

Étape 4 Installer un coupe-feu radiant en dessous de chaque plancher/plafond traversé par la cheminée. Au niveau des combles, installer un coupe-feu radiant et un collet de solin.

Étape 5 Raccorder les conduits de cheminée isolée jusqu'au plafond à partir de la première section de cheminée préalablement posée. **Suivre les recommandations du fabricant de cheminée** afin de maintenir l'étanchéité avec un pare-vapeur efficace à l'endroit où la cheminée ou autre composant pénètre l'extérieur de la structure.

Étape 6 Au toit, installer un coupe-feu radiant de toit. Le coupe-feu de toit doit être installé de façon à dépasser de 1' la ligne de toit.

Étape 7 Mettre le solin en place.

- Si la cheminée est encoissée jusqu'au toit, utiliser un solin ventilé.
- Si la cheminée n'est pas encoissée jusqu'au toit, utiliser un solin régulier.

Étape 8 Sceller le joint entre la toiture et le solin avec du mastic d'étanchéité à base bitumineux. Dans le cas d'un toit en pente, placer le solin sous les bardeaux supérieurs et par-dessus les bardeaux inférieurs. Clouer le solin au toit au moyen de clous à toiture.

Étape 9 Poser le collet de solin autour de la cheminée, juste au-dessus du solin. Sceller le collet autour de la cheminée avec un scellant de silicone. **(Ne pas utiliser de mastic d'étanchéité à base bitumineux)**

Étape 10 Poser et fixer solidement le chapeau de pluie au sommet de la cheminée.



L'extension d'âtre doit être conforme aux exigences des normes **N.F.P.A 211, CAN/CSA A405** ou du **Code national du bâtiment du Canada**. Dans le cas contraire, un **facteur R** doit être calculé et respecté pour installer le s6-H.

Cet appareil doit être connecté à une cheminée respectant les requis des normes :

- **UL-103HT | CAN/ULC-S629**
- **ULC-S635 | ULC-S640 | UL-1777**

L'installation d'un poêle Stûv avec une cheminée de maçonnerie nécessite quand même l'installation d'une section de cheminée au-dessus du poêle jusqu'au raccordement avec la gaine rigide homologuée qui doublera l'intérieur de la cheminée de maçonnerie. Une gaine rigide d'acier inoxydable doit être installée à l'intérieur de la gaine d'argile cuite à l'intérieur de la cheminée de maçonnerie. La gaine rigide ne remplace d'aucune façon la gaine d'argile cuite. Vous devez vous assurer que la section de cheminée et la gaine rigide sont solidement liées.

Un adaptateur de maçonnerie FO-FDM(6) a été conçu spécifiquement pour cet usage et est disponible chez un détaillant. Cet adaptateur s'attache avec 3 rivets (fournis) à la gaine rigide et avec 3 vis (fournies) à la cheminée. Une fois le mortier en place, le joint entre la cheminée et la gaine rigide ne devrait pas être visible afin d'isoler la chaleur dégagée dans la gaine. Vous devez installer au minimum une longueur de 18 1/8" de cheminée après le coude de cheminée.

Le point le plus élevé de la cheminée, là où la cheminée entre dans la cheminée de maçonnerie, ne doit pas être à moins de 12 1/4" des matériaux combustibles du plafond.

Si la hauteur du plafond le permet, installer une des longueurs de cheminée directement sur le poêle, avant le coude. Si une gaine flexible est utilisée, le nettoyage devra être effectué délicatement afin de ne pas risquer de déplacer celle-ci.



ATTENTION

Si l'utilisation d'une cheminée de maçonnerie existante est envisagée, elle doit être inspectée au préalable par les autorités compétentes afin de confirmer les points suivants :

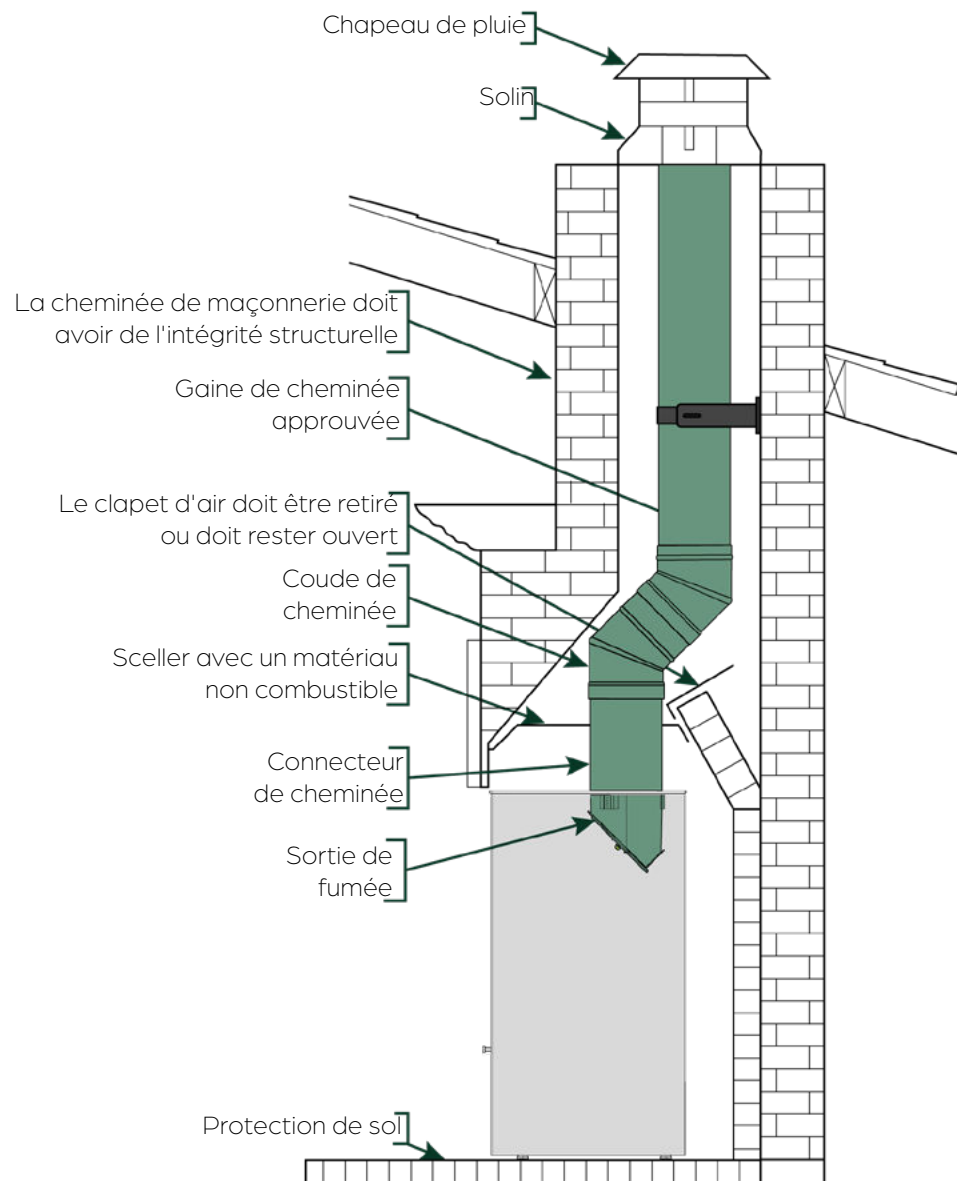
- La cheminée de maçonnerie est construite suivant les règles de l'art, est entièrement doublée et respecte les règlements municipaux ainsi que le Code national du bâtiment du Canada (CNB) ou la norme de l'association nationale de protection contre les incendies (NFPA 211).
- La cheminée de maçonnerie a été entièrement nettoyée de tout résidu de suie et de toute créosote et a été inspectée pour confirmer qu'elle est toujours en bon état de fonctionnement. Il n'y a aucun isolant, quelle qu'en soit la sorte, en contact avec la cheminée de maçonnerie et il n'y a aucun isolant, quelle qu'en soit la sorte, qui se trouve coincé quelque part dans la cheminée.
- Tous les dégagements nécessaires autour de la cheminée de maçonnerie, sur toute la longueur de celle-ci, sont respectés selon le CNB ou la NFPA 211. Si la cheminée de maçonnerie est encloisonnée derrière des panneaux de plâtre, des ouvertures devront être pratiquées afin de confirmer tous les dégagements.
- La cheminée de maçonnerie sera utilisée uniquement pour le poêle et pour aucun autre appareil.
- Si des réparations majeures sont nécessaires pour satisfaire aux points mentionnés ci-dessus, une nouvelle cheminée de maçonnerie devra être construite.

Pour faire le trou dans la cheminée de maçonnerie et faire le raccordement avec le poêle, suivre les étapes suivantes :

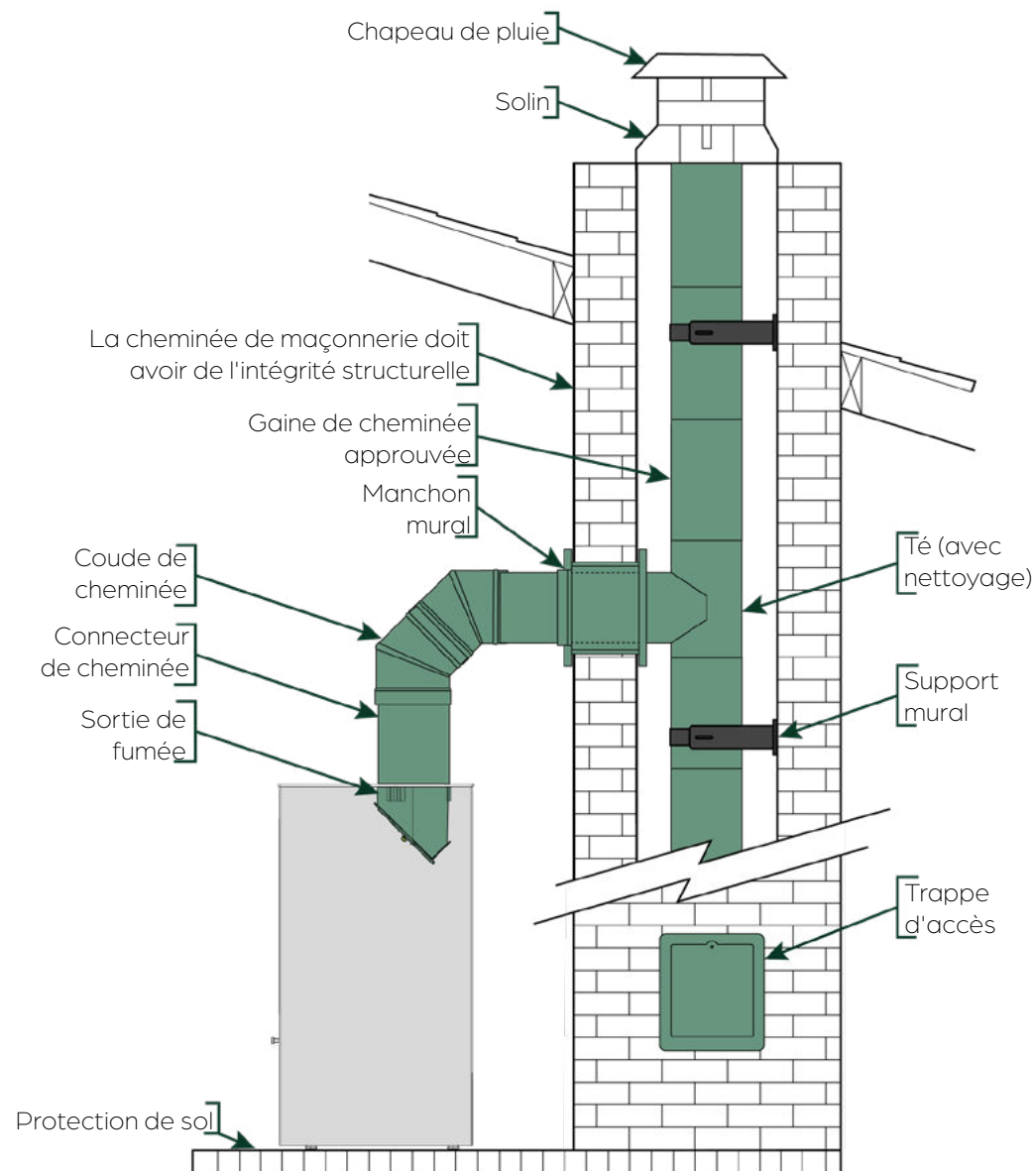
- Déterminer et indiquer l'endroit d'insertion de la cheminée dans la cheminée de maçonnerie. En utilisant une grosse mèche de maçonnerie (3/4 à 2"), percer un trou exactement au centre du tracé ovale. À l'aide d'un marteau de maçonnerie et d'une perceuse, élargir graduellement le trou jusqu'à la grandeur désirée. Travailler du centre du trou vers l'extérieur. Il faut être particulièrement prudent en perçant la gaine en argile cuite derrière la brique, car les trois autres côtés doivent rester en place.
- Glisser la gaine d'acier inoxydable du haut de la cheminée vers le bas. Si une gaine rigide est utilisée, il faudra avoir assez d'espace pour fixer un coude avec au moins 2 rivets. Si la gaine rigide glisse difficilement ou si la cheminée de maçonnerie offre une ouverture intérieure inférieure à 10" X 10", une gaine flexible homologuée peut être utilisée avec un adaptateur flexible/rigide (LM-7LAF) disponible chez un détaillant de cheminée.
- Installer le coude de gaine rigide et l'adaptateur de maçonnerie à l'extrémité inférieure de la gaine.
- Avancer le poêle afin d'y installer la cheminée (coude et longueur), puis reculer le poêle pour le mettre en place tout en reliant la cheminée à l'adaptateur de cheminée de maçonnerie.

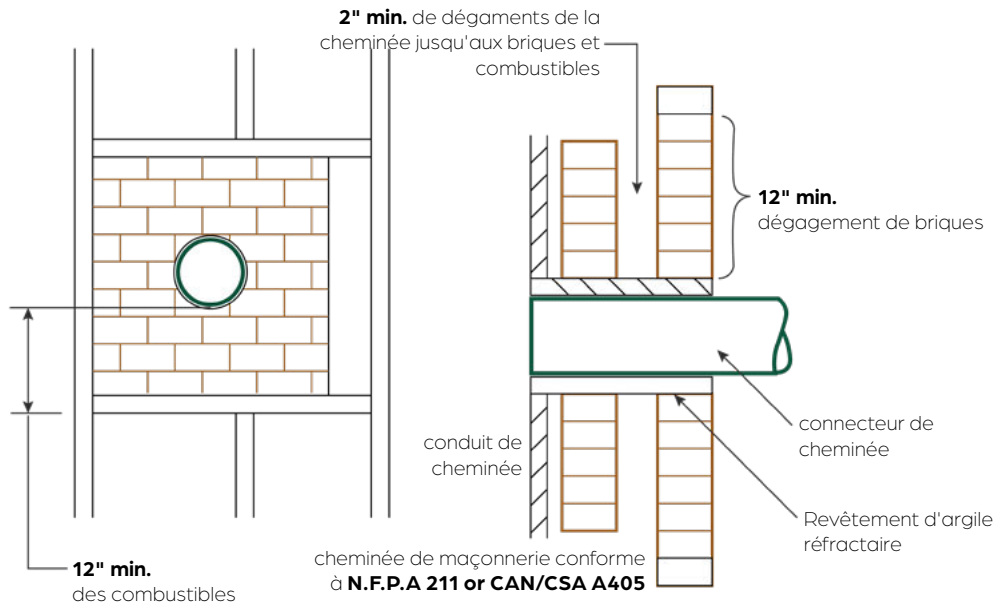


INSTALLATION TYPIQUE

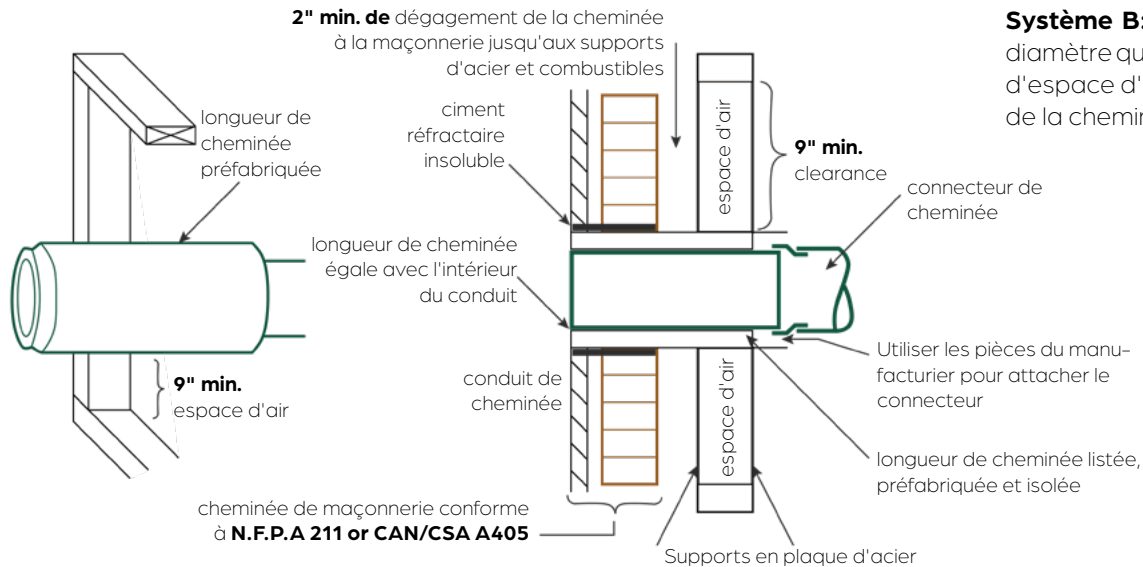


CONDUIT DE CHEMINÉE AU TRAVERS DE LA MAÇONNERIE



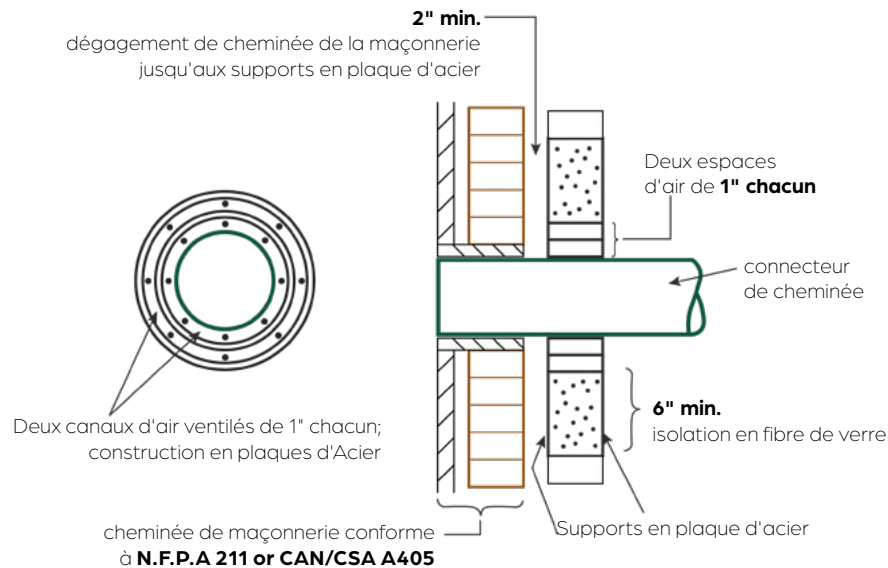


Système A: Dégagement: : 12" Structure de briques de 3 1/2" min. d'épaisseur construite dans un mur combustible de 12" min. de séparation à partir du revêtement d'argile réfractaire aux matériaux combustibles. Le revêtement d'argile réfractaire doit entourer la surface extérieure du mur de brique jusqu'au, mais pas derrière, la gaine de cheminée et doit être bien cimentée en place.

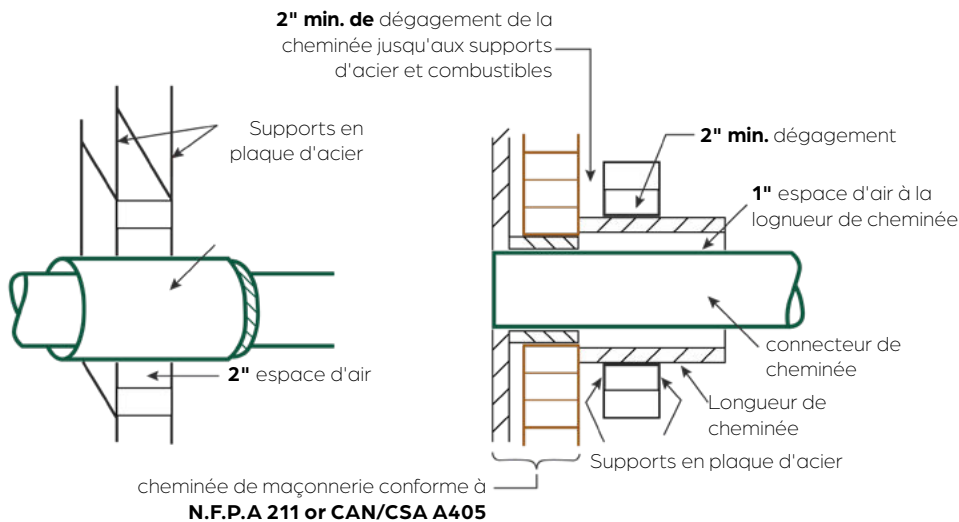


Système B: Dégagement: 9" Cheminée listée, préfabriquée et isolée de même diamètre que le raccord de cheminée et ayant 1" ou plus d'isolation, avec un minimum d'espace d'air d'un minimum de 9" entre la surface extérieure de la longueur du mur de la cheminée et des matériaux combustibles.

5.4 CHEMINÉE AU TRAVERS D'UN MUR COMBUSTIBLE



Système C: Dégagement: 6" Connecteur en plaque d'acier d'une épaisseur minimum de 24 jauge (0.024") avec un manchon ventilé d'une épaisseur minimale de 24 jauge (0.024"), ayant deux espaces d'air de 1", séparé des matériaux combustibles par un minimum de 6" d'isolation en fibre de verre. L'ouverture doit être couverte et le manchon doit être supporté par des supports d'acier de 24 jauge (0.024") d'épaisseur.



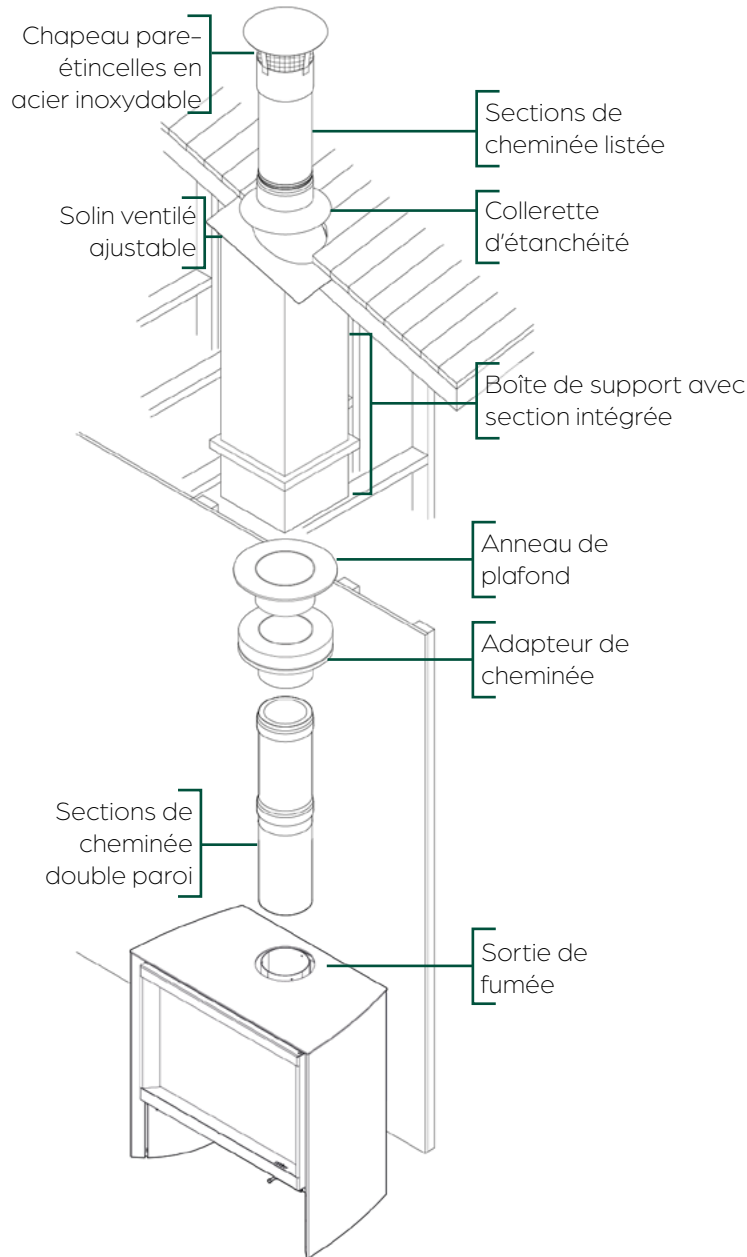
Système D: Dégagement: 2" Cheminée listée, préfabriquée et isolée de diamètre intérieur 2" plus large que le tuyau du connecteur de cheminée et ayant 1" ou plus d'isolation, servant de passage pour un tuyau connecteur en acier de jauge 24 (0.024"), avec au moins 2" d'espace d'air avec le mur extérieur de la cheminée et les matériaux combustibles.

La longueur minimale de la section de cheminée doit être de 12". La section de cheminée doit être cocentrique et espacé de 1" du connecteur par des plaques de supports d'acier à chaque extrémité de la section de cheminée. L'ouverture doit être couverte et la section de cheminée doit être supportée par des supports d'acier de 24 jauge (0.024") d'épaisseur.

Les supports doivent être fixés solidement à la surface murale sur tous les côtés et bien ajustés pour tenir la section de cheminée. Aucun quincaillerie ne doit pénétrer le conduit de cheminée.



SCHÉMA D'INSTALLATION



Un appareil installé dans une maison mobile doit être connecté à une cheminée respectant les requis des normes :

- **UL-103HT | CAN/ULC-S629**

Installer un kit de cheminée et connecteur pour maison mobile.

Chaque kit doit inclure :

- Chapeau pare-étincelles en acier inoxydable
- Collerette d'étanchéité
- Solin ventilé ajustable – 0/12 – 6/12,
- Deux sections de conduit de cheminée de 24"
- Boîte de support de 24" avec section de départ intégrée et garniture

L'approvisionnement en air est important dans une installation en maison mobile. Voir la section **DIMENSIONS – Air de convection et approvisionnement en air**.

Le poêle doit être fixé au sol. Voir la section **INSTALLATION – Positionnement et options**.

AVERTISSEMENTS POUR BÂTIMENT TRANSPORTABLE :

- Il est permis d'installer ce poêle dans un bâtiment transportable au **CANADA SEULEMENT**.
- Ne pas installer dans une chambre à coucher.
- L'intégrité structurelle du plancher, des murs, du plafond/toit de la maison mobile doit être maintenue.
- Retirer la cheminée avant de transporter le bâtiment.

6

UTILISATION

6.1	SÉLECTION DU BOIS	39
6.2	SÉCURITÉ	40
6.3	MANIPULATION DE LA PORTE	41
6.4	DÉMARRAGE DU FEU	41
6.5	ALIMENTATION DU FEU	43
6.6	DÉCENDRAGE	44





TAUX D'HUMIDITÉ

Il est essentiel d'utiliser un **bois sec** ayant un taux d'humidité **inférieur à 18 %**. La combustion obtenue sera plus **efficace et propre**.

Utiliser du **bois humide ou demi-sec** ayant un taux d'humidité **supérieur à 18 %** offre une combustion médiocre et peu efficace. Le feu sera moins ardent et difficile à allumer. Il dégagera **énormément de fumée** noire et de **pollution** dans l'air en plus d'encrasser la vitre et les conduits de cheminée.

Pour choisir un bois sec, utiliser un humidimètre ou regarder si...

- il est léger et légèrement fendu;
- il produit un bruit sec en tapant une bûche contre une autre;
- l'écorce se détache facilement;
- il présente des craquelures du centre vers le bord.

IMPORTANT : Entreposer le bois dans un endroit à l'abri des intempéries pour le garder au sec. Ne pas entreposer le bois dans la zone à risque, l'espace de chargement du poêle, de décrochage ou à l'intérieur des dégagements obligatoires inscrits dans la **section DIMENSIONS**

BOIS DUR OU BOIS TENDRE

Plus un bois est dur, plus il dégagera de la chaleur et plus il brûlera lentement (à taux d'humidité équivalent). Un bois tendre peut être utilisé comme bois d'allumage au-dessus du bois dur. Il brûle plus rapidement (à taux d'humidité équivalent) malgré la performance calorifique moindre.

- **Bois dur :** chêne, hêtre, châtaignier, orme, frêne, acacia, charme, érable.
- **Bois fruitier :** noyer, cerisier, poirier, pommier, olivier.
- **Bois tendre :** peuplier, bouleau, tilleul, robinier, marronnier.
- **Bois résineux :** pin maritime, épicéa, pin sylvestre, sapin, mélèze.

ESSENCES DE BOIS

Le frêne et le hêtre sont recommandés pour le bois de chauffage: ils sèchent vite et on en trouve facilement. Ils doivent être stockés sous un abri immédiatement après avoir été débités et refendus, sinon ils pourrissent très vite et perdent leur pouvoir calorifique. Ils sont faciles à allumer, offrent des feux vifs et des flammes très lumineuses.

L'érable a une bonne valeur calorifique. Il produit des feux et de la braise qui dure longtemps.

Le chêne est un excellent combustible, mais il doit (contrairement aux autres bois) rester non couvert pendant 2 ans pour que la pluie le débarrasse des tanins qu'il contient. Ensuite, il doit être entreposé sous abri encore 1 an ou 2 avant de pouvoir être brûlé. Dans les petites branches, la proportion d'aubier (qui brûle trop vite) est importante. Il brûle lentement, offre un feu doux et donne de belles braises. Idéal pour faire un barbecue et pour un feu modéré.

Le charme, le merisier et les fruitiers sont d'excellents combustibles, mais rares. Ce sont des bois durs. Ils offrent de belles flammes, harmonieuses et calmes, et donnent de belles braises. Ils sont idéaux pour un barbecue ou un feu doux.

Le bouleau, le tilleul, le marronnier, le peuplier et le robinier sont des feuillus à bois tendre. Ils offrent de belles flammes, harmonieuses, mais vives, et peu de braises. Ils brûlent vite: on les utilisera pour allumer (ou raviver) le feu. Attention : Le peuplier produit des cendres abondantes et volatiles. Le robinier produit des projections de braises importantes.

Les résineux (non recommandés) dégagent beaucoup de chaleur, mais ils se consomment rapidement; ils projettent des braises et les résines qu'ils contiennent encrassent les cheminées.

PERFORMANCE CALORIFIQUE

Chaque essence de bois offre des performances calorifiques différentes et brûle de manière différente.

Nous encourageons fortement l'utilisation de bois durs comme le charme, l'érable, le chêne, le frêne, l'orme et le hêtre. Ils produisent de belles flammes et beaucoup de braises qui restent longtemps incandescentes.



ATTENTION – À PROSCRIRE

Brûler exclusivement du bois de chauffage. Il est interdit de brûler :

- des déchets;
- des coupures de gazon, des déchets de jardin ou de bois vert;
- du plastique, des matériaux à base de produits pétroliers, de l'essence, du combustible liquide ou du caoutchouc, incluant des pneus,
- des solvants industriels,
- des liquides inflammables comme le naphte et l'huile à moteur,
- des déchets pétroliers, de la peinture, du décapant ou de l'asphalte
- du bois peint, du bois verni ou traité chimiquement,
- des matériaux contenant de l'amiante,
- des matériaux de construction et des débris de démolition,
- du bois de rive d'eau salée ou du bois extrait d'eau salée et séché,
- des traverses de chemin de fer ou de bois traité sous pression,
- du fumier ou des carcasses d'animaux morts,
- du papier, du carton, des panneaux de particules, du bois compressé, aggloméré ou du contreplaqué. L'interdiction contre la combustion de ces produits n'interdit pas l'utilisation d'allume-feux faits à base de papier, de carton, de sciure de bois ou de toute autre substance servant à démarrer le feu dans cet appareil.
- toute substance émettant des fumées denses et des odeurs fortes

La chaleur produite par ces matériaux est trop grande et peut endommager l'appareil en plus de créer de la suie sur la vitre et sur les parois du conduit de cheminée. Des émanations toxiques et polluantes, comme le monoxyde de carbone, sont produites par ces matériaux et peuvent être dangereuses. Brûler ces matériaux peut produire des gaz toxiques, de la fumée ou diminuer l'efficacité de l'appareil.

Bûches en composite (écologiques) : Les bûches en composite/écologiques sont à proscrire. Celles-ci émettent parfois des résidus qui encrassent les mécanismes et peuvent user prématurément l'appareil.

Cet appareil n'a pas été testé avec un ensemble décoratif (jeu de bûches, cailloux) pour appareil au gaz non ventilé. Afin de réduire le risque de feu et de blessure, il est interdit d'installer un ensemble décoratif dans la chambre de combustion de l'appareil.

Ne pas utiliser de chenet ou autres méthodes pour surélever le combustible. Crûler le bois directement sur les fontes. Ne pas surélever le feu.



ATTENTION

Lire les instructions de sécurité à la page 7 avant d'utiliser votre poêle.

À la première utilisation, certains dégagements de fumée et d'odeurs peuvent survenir. **Aérer abondamment la pièce.**



En cas de feu de cheminée

1. Appeler les pompiers
2. Éteindre le feu avec un extincteur type A ou ABC (à poudre, à mousse ou à eau et additif) Éviter d'éteindre le feu avec un seau d'eau ou toute autre manière hasardeuse.
3. Aérer la pièce dans laquelle se trouve l'appareil.
4. Suite à un feu de cheminée, faire nettoyer et inspecter par un professionnel.
5. Faire les réparations nécessaires avant une nouvelle utilisation.

EMPLACEMENT ET EFFICACITÉ

Chaque installation d'appareil à combustible solide est unique. Il est impératif de considérer l'emplacement de l'appareil afin d'obtenir une efficacité de chauffage optimale. La **localisation géographique** peut avoir un impact significatif sur la performance de l'appareil. Un **tirage suffisant** est l'élément le plus important d'un chauffage à combustible solide. Pour une efficacité maximale, l'appareil doit être installé à un emplacement offrant le taux de réussite le plus élevé possible. En général, l'appareil performera à son meilleur **au centre des pièces principales de la maison avec une cheminée isolée intérieure**. Cette situation permettra un apport en air de combustion idéal et le potentiel de tirage le plus élevé.

Si la température extérieure est supérieure à celle à l'intérieur, charger plus de papier et plus de petit bois pour bien chauffer le conduit de cheminée et donc inverser le déséquilibre. Enflammer d'abord des boules de papier et environ de 1 lb à 1 1/2 lb de petit bois d'allumage de $\pm 3/4$ po² de section.

La charge maximale pour éviter une surchauffe est égale à **2 x le poids de la consommation horaire**. Vous référer au tableau à la page 5.



Étape 1 Pour ouvrir la porte du poêle, tirer sur la poignée sous la porte.

Étape 2 Pour refermer la porte, appuyer avec le pouce sur le bout de la poignée jusqu'au maximum.

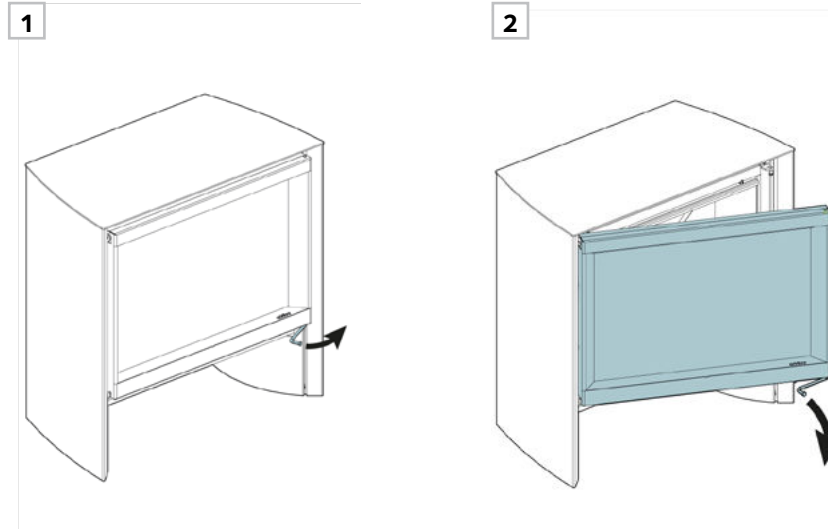


ATTENTION

La porte peut être chaude !

Manipuler la porte avec prudence.

Ne pas frapper ou claquer la porte. La vitre pourrait se briser.



6.4 DÉMARRAGE DU FEU

Votre Stûv a besoin d'air pour la combustion. Idéalement, votre installateur raccordera votre poêle à l'air extérieur avec un conduit.

Si le clapet d'air est installé, ouvrez le clapet d'air pour démarrer le feu.

Ne pas bâtir le feu trop près de la vitre et ne pas démarrer de feu si la vitre est endommagée.

Toujours garder le conduit libre.

Le bon fonctionnement du poêle peut être affecté par des systèmes approvisionnés à l'air installés dans la même pièce (échangeur d'air, hotte de cuisine, air climatisée, etc.) et ceci peut en résulter un refoulement de fumée.



LE FEU INVERSÉ !

Pour démarrer votre feu, il est recommandé de faire la technique du feu inversé. Cette technique est plus efficace et écologique.

Les avantages :

- En plaçant les bûches en premier, la quantité de fumée va être considérablement réduite puisque la température augmente plus graduellement.
- L'efficacité du poêle est augmentée avec une combustion complète.

- Une fois que les bûches au-dessous ont pris feu, les gaz de combustion passent par les flammes. En augmentant en température, ils sont presque entièrement dégradés et le poêle dégage moins de CO et de particules.
- En utilisant cette méthode, les plus gros morceaux sont au fond et il y a moins de risques de chutes pendant la combustion.

Le feu inversé est expliqué à la page suivante.



FAIRE UN FEU INVERSÉ

Étape 1 Placer les grosses bûches en premier dans la chambre de combustion.

Étape 2 Ajouter des petites bûches sans écorce perpendiculairement.

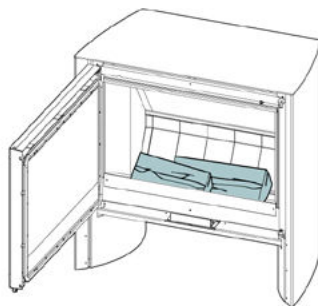
Étape 3 Regrouper du petit bois et couvrir le bois déjà présent (approximativement 1 kg).



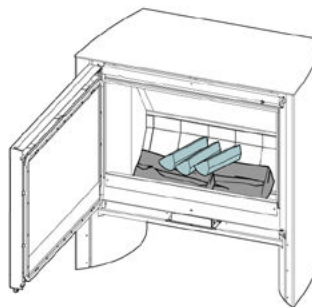
NOTE

Le total de la charge ne doit pas dépasser le $\frac{2}{3}$ de la chambre de combustion pour ne pas surchauffer l'unité.

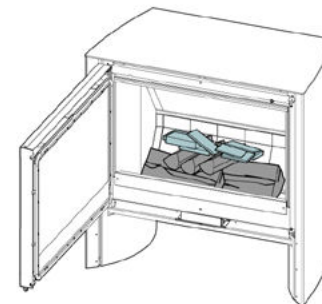
1



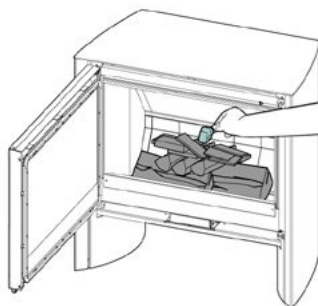
2



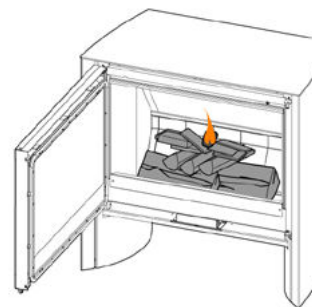
3



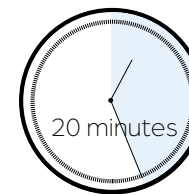
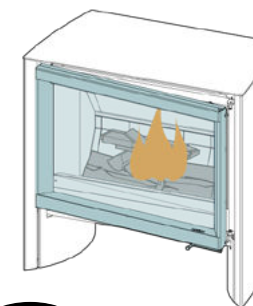
4



5



6



Étape 4 Insérer dans le petit bois un allume-feu de qualité écologique.



ATTENTION

Il est recommandé d'utiliser des allume-feux à base de sciure de bois, sans produit chimique ou toxique. Les matières cireuses peuvent bloquer le système d'entrée d'air.

Étape 5 Allumer le feu directement sur l'allume-feu.

Étape 6 Laisser la porte entrouverte pendant 20 minutes.

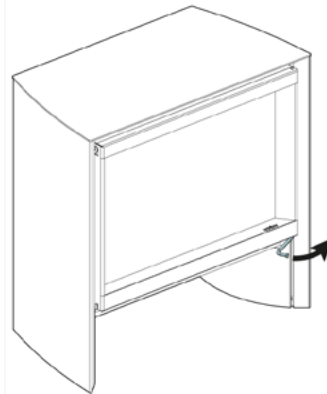


Étape 1 Ouvrir la porte.

Étape 2 Ajouter du bois en utilisant le gant Stûv fourni avec l'appareil. Ne pas brasser ni agiter le bois lorsqu'il brûle.

Étape 3 Fermer la porte et profiter du feu. Il est normal d'avoir une résistance en ouvrant la porte lorsque le feu est en fonction.

1



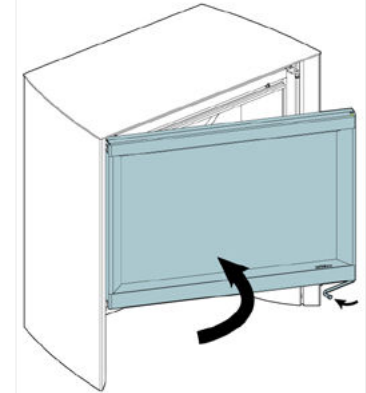
2



NOTE

Brûler 1 bûche à la fois va créer une accumulation de braises et de charbon. Mais avec 2 bûches ou plus, la combustion sera optimisée et va réduire les résidus non-brûlés

3



NOTE

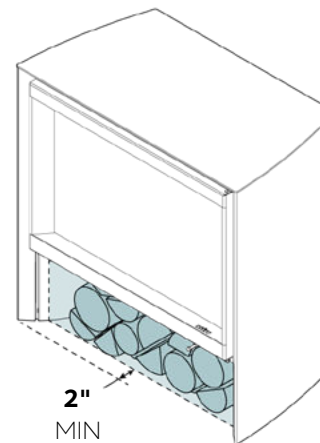
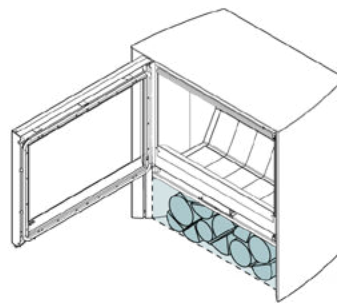
La porte peut être maintenue entrouverte afin d'aider à relancer le feu. Fermer la porte quand le feu est bien parti.



CAUTION

Afin d'augmenter la sécurité de votre installation, nous recommandons de limiter le rangement des bûches à la zone intérieure de la base. Ce qui signifie de ne pas dépasser la chambre de combustion ou 2" derrière la porte.

Il est interdit d'y ranger tout matériau hautement inflammable, comme le papier et les allume-feux.



2"
MIN



Étape 1 Attendre que les cendres soient froides ouvrir la porte en toute sécurité. Décendre lorsque les cendres sont au-dessus de la cornière.

Étape 2 Utiliser une pelle à cendres pour procéder au décendrage.



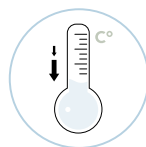
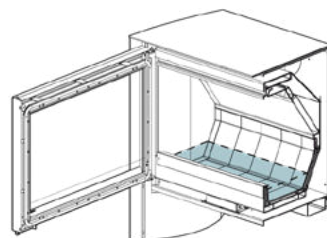
NOTE

Laisser 1" de lit de cendre après chaque utilisation aide au démarrage du prochain feu.

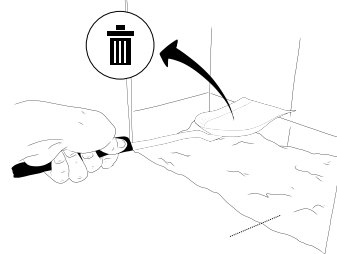
Étape 3 Les cendres doivent être conservées dans un seau métallique **avec un couvercle étanche**. Déplacer le seau à l'extérieur immédiatement et aucun autre déchet doit être placé dans ce contenant.

Placer le seau rempli de cendres sur un sol non combustible. S'assurer d'éloigner le sceau de tout matériau combustible. Si les cendres sont enterrées ou disposées localement, elles doivent restées dans le seau jusqu'à ce qu'elles soient refroidies complètement.

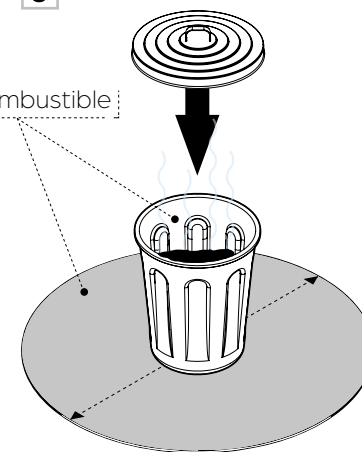
1



2



3



7 ENTRETIEN

7.1	VITRES ET JOINTS	46
7.2	RAMONAGE	46
7.3	REPLACEMENT DES COMPOSANTS	47



NETTOYAGE DE LA VITRE

- Ne pas nettoyer la vitre lorsqu'elle est chaude.
- L'utilisation de produits nettoyants va rapidement dégrader les joints. Il est possible d'utiliser des produits de nettoyage standards pour les vitres pour nettoyer la vitre et l'intérieur de la porte.
- Le nettoyage de la vitre peut se faire avec seulement de l'eau et de la cendre.
- Si la porte est très sale, il sera plus facile de la nettoyer en la retirant et en la posant sur une surface douce.
- Ne pas utiliser de nettoyant abrasif.
- Utiliser un chiffon sec pour le nettoyage.

Prendre note: De la peinture en aérosol est fournie avec le poêle pour effectuer les retouches nécessaires. Lorsque la peinture est effectuée, faire un essai ailleurs que sur le poêle pour éviter de mettre du solvant sur la peinture existante. La surface à repeindre doit être lisse, propre et ne pas être enduite de graisse. Lire les instructions sur l'étiquette de la peinture en aérosol.

CRÉOSOTE – FORMATION ET NETTOYAGE

La **créosote** est un résidu épais noir cassant ou lisse (si vitrifiée) résultant de la combustion incomplète du bois. Lors d'une combustion lente, le bois dégage des gouttelettes de goudron qui se condensent sur les parois froides de la cheminée. La forme du résidu varie en fonction du temps et de la température interne des parois sur lesquelles les vapeurs de créosote se condensent. La présence de suie ou créosote de plus de 3mm dans la cheminée indique un besoin immédiat de nettoyage, une possible modification des méthodes de brûlage et des inspections plus fréquentes. Cette accumulation de créosote peut être très dangereuse. Enflammée, celle-ci produit un feu extrêmement chaud dans la cheminée. Faire inspecter la cheminée **deux fois par saison de chauffage** par un professionnel pour déterminer si une accumulation de créosote s'est produite. Dans une telle situation, retirer les résidus présents **pour réduire le risque d'un feu de cheminée**.

Pour l'utilisateur principal de l'appareil, il est conseillé d'établir une routine pour la gestion de la cheminée. Vérifier quotidiennement l'accumulation de créosote jusqu'à bâtir une expérience pour savoir à quelle fréquence il faut ramoner la cheminée pour être en sécurité. Plus le feu est chaud, moins la créosote se dépose. Un nettoyage hebdomadaire peut être nécessaire par temps doux, même si un nettoyage mensuel peut suffire pendant les mois les **plus froids**. **Communiquer avec le service d'incendie municipal ou provincial pour obtenir des renseignements sur la façon de gérer un feu de cheminée.**



SUIE – FORMATION ET NETTOYAGE

Lorsque le charbon est brûlé, les produits de combustion se combinent avec l'humidité pour former un dépôt de suie qui s'accumule sur le revêtement du conduit de fumée. Lorsqu'elle s'enflamme, cette suie provoque un feu extrêmement chaud. Le raccord de cheminée et la cheminée doivent être inspectés au moins une fois tous les deux mois pendant la saison de chauffage afin de vérifier si une accumulation de suie s'est produite. Si de la suie s'est accumulée, elle doit être enlevée afin de réduire le risque d'incendie de cheminée.



Inspecter la chambre de combustion aux deux mois pour s'assurer de sa conformité.

ÉTAPES DE RAMONAGE

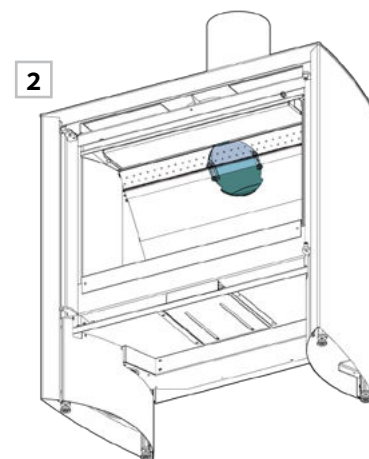
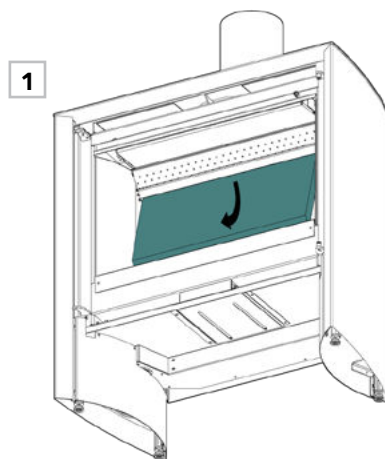
Avant de procéder à l'entretien, attendre le refroidissement complet de l'appareil.

Si le ramonage se fait **de l'intérieur** :

- Ouvrir la porte.
- Retirer la vermiculite centrale du haut.

Si le ramonage se fait **par le haut** :

- Fermer la porte.
- Effectuer le ramonage selon les règles de votre pays.





JOINT DE PORTE

Tous les joints doivent être en bonne état. Inspecter fréquemment.

Étape 1 Valider que le joint est en bon état visuellement. Même en étant en bonne condition, il se peut qu'il ne soit pas parfaitement étanche pour bloquer la fumée.

Étape 2 Pour valider son étanchéité, utiliser un morceau de papier de 3 à 4" de largeur et le placer dans la porte. Ce papier devrait coincé dans la porte. Faire le tour du cadre de porte pour valider l'entièreté du joint.

Si le papier ne reste pas coincé, remplacer le joint. Contacter le revendeur.



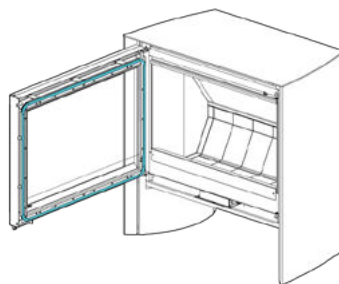
Stûv America recommande d'utiliser les **pièces de remplacement d'origine** pour s'assurer de l'intégrité de l'appareil et la sécurité. Utiliser des remplacements de fortune peut compromettre l'appareil.

Étape 3 Retirer la porte et placer la porte sur une **surface propre et douce** pour protéger la peinture.

Étape 4 Tirer sur le joint de porte pour le retirer.

Step 5 Pousser le nouveau joint en place en positionnant la jonction du joint dans le bas au centre.

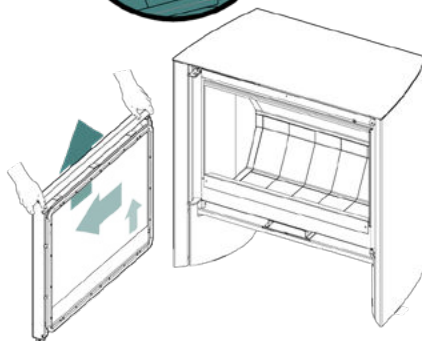
1



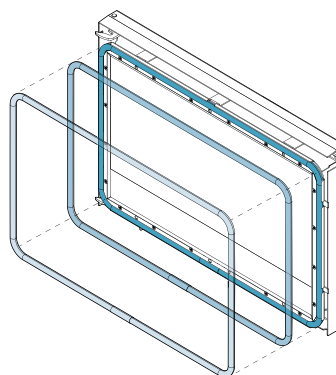
2



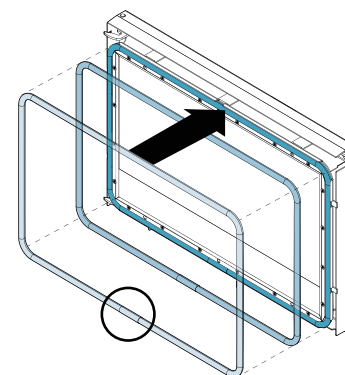
3



4



5





VITRE

Étape 1 Après avoir enlevé le joint (voir page précédente), continuer les étapes en retirant les vis sur les pinces-vitre.

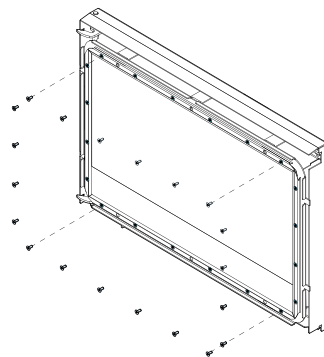
Étape 2 Enlever les pinces-vitre.

Étape 3 La vitre est accessible et peut donc être changée. Refaire les étapes à l'inverse pour remonter la porte.

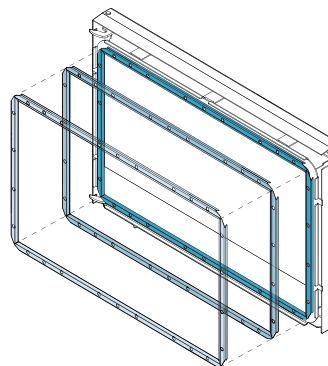
La vitre doit être constituée de vitre céramique de **4 mm** d'épaisseur et doit supporter les hautes températures.

La vitre a une forme spécifique à son usage et **Stûv recommande l'usage de pièce de remplacement d'origine.**

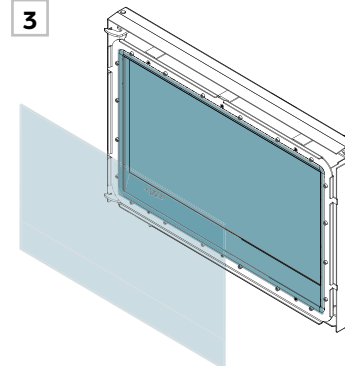
1



2



3



MODÈLE	CODE	DIMENSIONS
76x60	14006094	645 mm x 431 mm

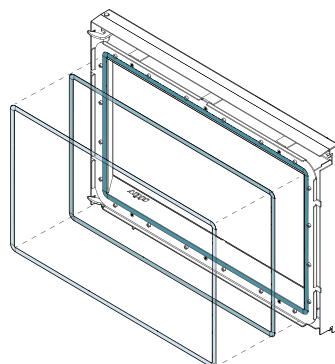
JOINT DE VITRE

Étape 4 Après avoir enlevé la vitre, le joint de vitre sera accessible.

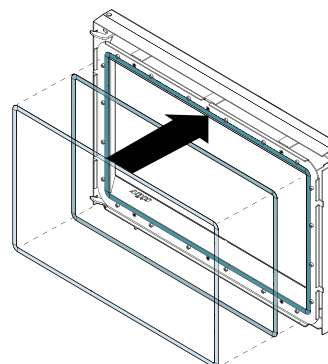
Étape 5 Le joint peut être changé s'il est endommagé. Si la vitre est changée, ce joint doit aussi être remplacé.

Étape 6 Remonter les étapes jusqu'à replacer la porte.

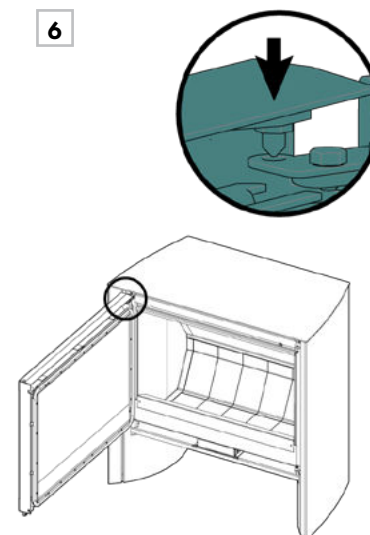
4



5



6



8

GARANTIE

8.1	EXPLICATION DE LA GARANTIE	50
8.2	FORMULAIRE DE GARANTIE	51



COUVERTURE DE LA GARANTIE

Les appareils Stûv sont garantis contre :

- les défauts de fabrication;
- les défauts de peinture dans les parties visibles de l'appareil;
- le bris de vitre uniquement lorsqu'il survient lors de la première mise à feu;
- les dommages dûs au transport à condition qu'ils soient signalés dans les 48 heures suivant la livraison et inscrits au bon de livraison lors de la réception de l'appareil.

La présente garantie ne couvre pas les dommages causés à l'appareil ni les défauts de fonctionnement dus à :

- une installation non conforme aux règles et aux instructions d'installation;
- une utilisation anormale, non conforme aux indications du mode d'emploi;
- un manque d'entretien;
- une cause extérieure telle qu'inondations, foudre, incendie, etc.

La garantie est limitée à l'échange des éléments reconnus défectueux, à l'exclusion des honoraires, de dommages et intérêts.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

Le présent document doit nous avoir été renvoyé, dûment complété, dans le mois qui suit la date de facture du vendeur à l'acquéreur.

Durée de la garantie :

- 5 ans sur le corps du poêle
- 1 an sur les matériaux réfractaires, les joints d'étanchéité, le mécanisme de porte, les charnières et les fermetures.

La période de garantie prend cours à la date de facture du vendeur à l'acquéreur. L'échange de pièces sous garantie ne prolonge pas la durée de la garantie initiale.

Lorsque qu'un article fait défaut, il est important de le signaler rapidement à un revendeur autorisé Stûv. Celui-ci s'occupera de contacter Stûv America pour remplir le formulaire de garantie. Il devra avoir en main :

- le numéro de série de l'appareil
- la date d'achat de l'appareil
- une explication de l'article défectueux
- des photos de l'article défectueux

Stûv America pourra alors valider s'il s'agit bien d'une pièce couverte par la garantie et juger de la pertinence du changement. Le revendeur sera aussi en charge de procéder à l'installation de la nouvelle pièce.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Cet appareil Stûv a été conçu pour vous offrir un maximum de plaisir, de confort et de sécurité ; il a été fabriqué avec le plus grand soin au départ avec des matériaux et des composants de qualité pour fonctionner des années sans problème.

Si, malgré notre attention, il devait présenter une défectuosité, nous nous engageons à y remédier. Cependant, comme utilisateur, vous avez également un rôle important pour retirer de votre Stûv les satisfactions que vous en attendez.

Nous vous recommandons instamment :

- de confier l'installation à un professionnel qualifié qui pourra notamment s'assurer que l'installation de l'appareil et l'intégrité de la cheminée sont conformes aux homologations et au code du bâtiment,
- de lire attentivement le mode d'emploi et les consignes d'entretien,
- de faire ramoner le conduit régulièrement (une fois par saison de chauffe, pour une utilisation régulière) pour vous assurer un fonctionnement optimal et une sécurité maximale.

8.2 FORMULAIRE DE GARANTIE



L'APPAREIL

N° de série*: _____

Modèle: _____

Date de facture: _____

Date d'installation: _____

*Le numéro de série est indiqué sur un plaque au bas de la chambre de combustion. L'emplacement de cette plaque est indiqué sur la première page de la section *CERTIFICATION*.

LE VENDEUR

Entreprise: _____

Nom: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____

L'INSTALLATEUR

Je, soussigné, _____
déclare que l'appareil mentionné ci-dessus a été installé suivant les règles en vigueur et conformément aux recommandations techniques reprises dans la notice d'installation.

Date: _____

Signature: _____

Entreprise: _____

Nom: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____

L'ACQUÉREUR

Nom: _____

Adresse: _____

Courriel: _____

Téléphone: _____

Adresse d'installation (si différente): _____

MERCI DE COMPLÉTER CE DOCUMENT ET DE NOUS LE FAIRE PARVENIR VIA :

Notre site Internet: **stuvamerica.com**
Sous l'onglet: Garantie et enregistrement

Stûv America inc.
34, Boulevard de l'Aéroport
Bromont QC J2L 1S6 Canada

Courriel: **info@stuvamerica.com**
Téléphone: +1 (866) 487-7888
Télécopieur: +1 (514) 528-9538



Les poêles Stûv sont conçus par :

Stûv sa – Belgique
stuv.com

Rue Jules Borbouse n°4 B-5170
Bois-de-Villers

Et fabriqués en Amérique du Nord par :

Stûv America inc. – Canada
stuvamerica.com

34, Boulevard de l'Aéroport
Bromont QC Canada J2L 1S6

1-514-396-3463 | 1-866-487-7888